

# ŽELEZAR

JESENICE, 22. SEPTEMBRA 1988

ŠTEVILKA 38 • XXXVII

## Delovni cilji in uresničevanje

### Proizvodnja in prodaja v številkah

| OBRATI     | Skup. proizv. |           | Proizvodnja za prodajo |           |             |           |
|------------|---------------|-----------|------------------------|-----------|-------------|-----------|
|            | ind. mes.     | ind. leto | količ. mes.            | ind. mes. | količ. kum. | ind. kum. |
| Jeklarna 1 | 103           | 102       |                        |           |             |           |
| Jeklarna 2 | 74            | 95        |                        |           |             |           |
| Livarna    | 61,2          | 86        | 2,3                    | 3,5       | 438,4       | 53        |
| VBS        | 97,9          | 98        | 1.694,6                | 62,3      | 38.014,0    | 106       |
| HVB        | 103,5         | 107       | 5.133,5                | 102,9     | 72.532,4    | 108       |
| HVJ        | 95,6          | 107       | 1.055,5                | 90,6      | 15.969,2    | 108       |
| PVT        | 75,1          | 101       | 857,6                  | 85        | 14.586,5    | 104       |
| VDP        | 82,9          | 93        | 2.893,8                | 89,2      | 46.796,6    | 97        |
| Žičarna    | 83,6          | 92        | 1.388,5                | 81,9      | 18.947,4    | 90        |
| Jeklovlek  | 94,4          | 101       | 1.319,6                | 90,6      | 19.867      | 105       |
| Elektrode  | 98,2          | 107       | 678,7                  | 71,5      | 15.243,6    | 103       |
| Žebeljarna | 111,2         | 106       | 365,3                  | 96,8      | 5.966,1     | 104       |
| Žič. valj. | 111,5         | 100       | 2.235,0                | 550,4     | 11.379,3    | 157       |
| ŽELEZARNA  | 93,4          | 99        | 17.624,4               | 97,5      | 259.740,5   | 104       |

Zaradi znanih problemov (nezadovoljstvo, zastoji, izpad proizvodnje v Jeklarni 2) smo v prvih desetih dneh tega meseca močno zaostali za operativnim programom in predvidenimi rezultati v proizvodnji.

Tako kot smo predvidevali, je Jeklarna 2 pričela obratovati v sredo, 14. septembra. Od tega dne dalje praktično lahko rečemo, da vsi obrati delajo sorazmerno dobro, oziroma boljše, kot so v prvih desetih dneh in rezultat tega je tudi precejšnje izboljšanje izpolnjevanja skupne proizvodnje, predvsem pa prodaje.

Izpad proizvodnje v Jeklarni 2 se seveda pozna pri asortimentu proizvodnje, manj pri količini, kjer se uporablja tuji vložek in so se medfazne zaloge znižale.

Željeno je, da bi s takim tempom proizvodnje in prodaje, kot sta bili v zadnjem tednu, nadaljevali do konca meseca in bi si s tem lahko zagotovili normalne osebne dohodka.

Vodja službe Plan procesa  
Miloš Piščanec

## Komentar tedna Aktivnosti za večje izkoristke

Izkoristkom jekla v vseh fazah predelave namenimo letos veliko pozornosti. Cilj vseh aktivnosti je izboljšati letos dosežene izkoristke in preseči načrtovane. Akcijo za večje izkoristke želimo napraviti bolj odmevno in vključiti vse, ki so za izkoristke odgovorni.

V prvi vrsti moramo dati izkoristkom pravi pomen in težo pri obravnavanju naših rezultatov gospodarjenja. Izkoristek ni le odstotek dobrega jekla glede na odpadke in izmeček, temveč predvsem strošek odpadka in izmečka v strukturi lastne cene, ki bremeni končni izdelek.

V vseh proizvodnih verigah ugotavljamo podcenjevanje pomena izkoristkov za uspešnost proizvodnje. Nedosledna tehnološka disciplina, opuščanje že ustaljenih sistemov dela za vzdrževanje nivoja izkoristkov, slabo vzdrževanje proizvodnih naprav in poenostavitve so vplivale na padec izkoristkov v določenih obratih.

V kritičnih proizvodnih obratih smo oblikovali strokovne time, ki imajo nalogo, da ugotovijo izvore odpadka in izmečka. Šele na osnovi dokazanih vzrokov za nastanek odpadka in izmečka oblikujemo ukrepe oziroma tehnološke izboljšave procesov.

Ponovno smo dokazali, da je tehtanje osnovni pogoj za točno vodenje izkoristkov. Vse tehnice je potrebno usposobiti, jih redno vzdrževati in kontrolirati točnost. Kontrolna tehtanja so pokazala odstopanja od tež, navedenih v dokumentaciji. Netočni podatki o težah so lahko vzrok za napačno ukrepanje in večji izmeček.

Zelo odgovorno nalogo ima Sektor tehnične kontrole — kontrola kvalitete, ki potrjuje točnost podatkov na delovni dokumentaciji in je arbiter pri ocenjevanju izvorov odpadka in izmečka. Zlasti v primarnem proizvodnem delu Jeklarna — Valjarna bluming — štekel bo moral STK bolj dosledno ločevati napake jeklarnice od napak valjarne.

Za program debelih pločevin je že dolgo časa odprto vprašanje valjanja enotnih formatov pločevin. Valjanje pločevin fiksnih dimenzij ima za posledico večji ali manjši odpadke zdravega materiala pri vsakem bloku, zlasti v zadnjem obdobju, ko sta prodaja metrskih formatov in konsignacija ukinjeni. Izhod iz te situacije je valjanje enotnih formatov pločevin in 100 % izkoriščanje dobrega jekla ali prevajanje stroškov odpadka na ceno končnega izdelka (krojena pločevina).

Cilj aktivnosti, ki jih vodimo preko strokovnih timov za izkoristke, je tudi preverjanje realnih možnosti povečanja izkoristkov za naslednje gospodarsko leto. Dokazano je (HVB), da se s strokovnimi pristopi in analizami v vsaki fazi predelave izkoristek lahko poveča. To je cilj, ki ga trenutno zasledujejo vsi strokovni timi.

Direktor sektorja za raziskave in razvoj  
Oskar Kürner

## Uresničevanje sanacijskih ciljev v VBŠ

Valjarna bluming štekel je eden izmed obratov v Železarni, ki je imel izgubo že ob lanskem polletju. Že takrat so sprejeli sanacijske ukrepe v okviru TOZD Ploščati program, hkrati pa izdelali interne ukrepe, ki jih še vedno izvajajo. Vse te dejavnosti so že dale določene rezultate, vendar bo treba do konca leta rešiti še številne probleme.

Skupen cilj Valjarne bluming štekel je doseči 28.000 ton prodaje v drugi polovici letošnjega leta, kar je več, kot so načrtovali v začetku leta. Kljub temu je ta cilj realen, meni vodja obrata Aleksander Mandelj, in ga bodo uresničili, če le ne bo nepredvidenih težav.

V oddelku valjarna bluming imajo nalogo čimprej zmanjšati porabo zemeljskega plina, ki se je povečala zaradi prehoda na sistem dela 5+2 v mesecu juliju. Prejšnji porabi plina se bodo približali, če bodo bolj disciplinirani pri odlišanju sarž in bodo boljše načrtovali vlijanje ter zakladanje globinskih peči.

V adjustaži bluminga morajo urediti novo transportno pot za slabe iz Jeklarnice 2. Rešitev tega problema je pomembna, ker sedanji transport onemogoča normalno in varno delo. V adjustaži štekel pa naj bi k boljšim skupnim rezultatom obrata prispevali s povečanjem storilnosti na liniji za vzdolžni razrez. Za uspešno delo v Valjarni bluming štekel je posredno pomembno tudi izboljšanje izplena na relaciji vložek iz Jeklarnice — izdelek v Valjarni debele pločevine: za to je zadolžen direktor sektorja za razvoj in raziskave.

V obratu so se pridružili prizadevanjem naše delovne organizacije za zmanjšanje stroškov, in to predvsem na področjih, kjer lahko vplivajo nanje. Tako so s prehodom na nov sistem dela, prihranili precej energije, čeprav se je njena poraba občasno tudi zviševala, ker jeklo iz obeh jeklarn ni prihajalo po dogovorjenem razporedu in so morali zakuriti peči ob nepredvidenih dnevih. Poraba ze-

meljskega plina v potisni peči je bila v prvih sedmih mesecih letošnjega leta kljub tako imenovanemu »slepemu kurjenju« nižja od lanske v istem obdobju.

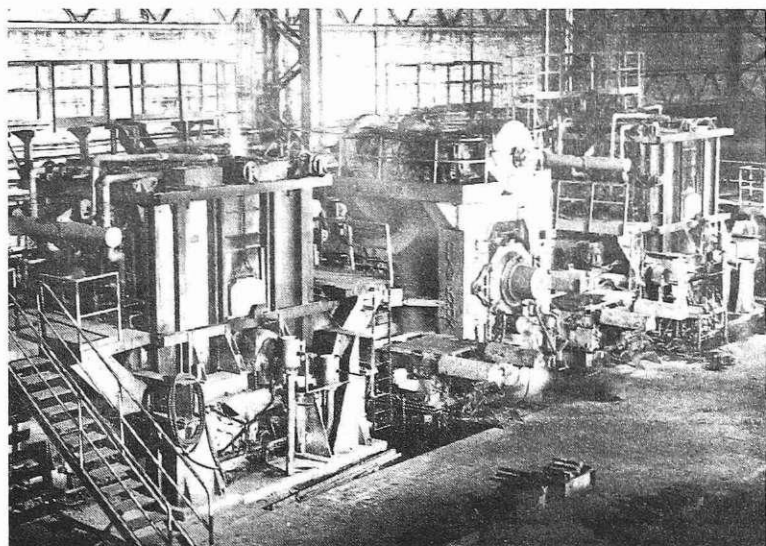
S pričetkom obratovanja Jeklarnice 2 so se v Valjarni bluming štekel izboljšali izpleni. K temu je prispevalo tudi valjanje nerjavnih in dinamo kvalitete preko kvarto valjavskega ogrodja.

Eden od dejavnikov, ki povzročajo visoke proizvodne stroške in s katerim se naša železarna neprestano srečuje, so tudi velike zaloge. Na tem področju so v Valjarni bluming

štekel uspešni, saj so prevladali vso zalogo hladnega vložka pred globinskimi peči. Vse domače jeklo prevladajo bolj ali manj sproti. Ostajajo pa medfazne zaloge v adjustažah, ker so rezultat slabega načrtovanja in kvalitete, na kar v obratu ne morejo neposredno vplivati.

Velike težave imajo zaradi stanja naprav, ki so v vseh oddelkih zastarele in iztrošene. Zaradi finančnih težav so bili prisiljeni prestaviti remont, predviden za lansko leto, na letošnji februar in tudi omejiti njegov obseg. Okvare skušajo odpraviti sproti s tedenskimi remonty; kljub temu imajo probleme z nastavno napravo na blumingu, z generatorji v strojnici ter s krčilnim ogrodjem bluming.

(nadaljevanje na strani 4.)



Valjčno ogrodje štekel (foto: I. Kučina)

## Pojasnilo o onesnaženju pitne vode

Organi občinske skupščine Jesenice so 13. septembra obravnavali poročilo sanitarnega inšpektorja o vzrokih črevesnih obolenj prebivalcev Javornika. S povzetki tega poročila so bili občani seznanjeni preko javnih občil.

Poročilo, v katerem je Železarna Jesenice prikazana kot povzročitelj bakteriološke onesnaženosti potoka Javornik in posredno tudi zajetij pitne vode, ne navaja vzrokov in vseh okoliščin, zaradi katerih je do okužbe prebivalcev Javornika sploh prišlo, zato želimo bralce Železarnice podrobneje seznaniti o delih, ki so se izvajala ob zajetjih pitne vode, od koder priteka voda za naselje Javornik.

Železarna Jesenice je kot lastnik, upravljalec akumulacije v Javorniškem rovtu, visokotlačnega cevovoda. HE Javornik ter razvoda do valjarnice Bela že dalj časa opažala nanos kamenja, peska in mulja v hladilne sisteme, kar je povzročalo motnje v proizvodnji.

Zaradi okvare visokotlačnega voda, potrebnih popravil v HE Javornik in popravil na ostalem omrežju smo se odločili tudi za praznjenje in čiščenje akumulacije v Javorniškem rovtu. Zaradi teh del smo morali akumulacijo in VT cevovod izprazniti, kar smo storili že velikokrat.

Zajetje Javorniški rovt z VT cevovodom Ø 500 je v obratovanju že od leta 1902. V tem obdobju so bili postopki vzdrževanja in čiščenja enaki. Praznjenje cevovoda je zaradi popravil in tehnoloških potreb nujno večkrat na leto.

Ker smo edini koristnik te vode in naprav, o tem nismo obveščali nikogar, razen Ribiške družine, ki je izvedla ulov rib; predvidevali smo namreč, da se bo vsebnost mehanskih delcev v vodotoku javorniškega potoka povečala. Dolež je bila voda iz akumulacije neoporečna in smo njeno uporabo načrtovali tudi kot rezervno pitno vodo, zaradi česar je železarna Jesenice vlagala znatna finančna sredstva za vzdrževanje.

5. septembra smo pričeli s pripravi, 6. septembra pa s praznjenjem cevovoda in akumulacije, pri čemer so bila dogovljena naslednja dela in ukrepi:

- praznjenje akumulacije do tretjine volumna preko cevovoda in zgornjega dela zapornice,
- izpraznitev akumulacijskega bazena in cevovoda,
- z zagonom VT črpalke nadomestiti VT vodo iz Javorniškega rovta, pri čemer je bilo potrebno zapreti ventil in odpreti izpust pred HC Javornik,
- odvažati usedline iz akumulacije z nakladačem in kamioni; delo bi izvajalo SGP Gradbinec,

— odstraniti odpadke z obrežja in dna bazena, kar naj bi izvedli priпадniki JLA,

— z namenom, da preprečimo erozijo, je bilo dogovorjeno, da se izpust vode iz akumulacije izvaja s pretokom do 700 l/sek, kolikor je ugotovljeni naravni maksimalni pretok v javorniškem potoku.

Vsa navedena dela so se izvajala po načrtu, odstopili smo le od nakladanja in odvoza usedlin iz akumulacije zaradi tehničnega problema odvoza. Usedline iz akumulacije so se odstranjevale z izpiranjem.

8. septembra nas je Komunalno podjetje Vodovod obvestilo o pojavu črevesnih obolenj in sumu, da je oporečna pitna voda iz zajetij Vidič in Žvab. Skupno s predstavniki Vodovoda Jesenice in kasneje s sanitarnim in vodnogospodarskim inšpektorjem je bilo ugotovljeno, da je klorinirna naprava za dezinfekcijo pitne vode, ki deluje le z delovanjem tlačne vode, prenehala delovati z izpraznitvijo VT cevovoda oziroma po zaprtju odcepa visokotlačne vode, speljanega do zajetja.

Pri ugotavljanju vzrokov za onesnaženost pitne vode nam je bilo pojasnjeno, da je voda iz zajetij Vidič in Žvab pogosto oporečna in jo je potrebno klorirati. Da se VT voda uporablja za pogon klorinatorja, Železarna Jesenice ni bila seznanjena in o povezavi vode iz Javorniškega rovta z zajetji oziroma klorinatorjem, katera je potrebna za pogon, ni soglasja niti dogovora.

Za priključek je vedel po naključju le delovodja, ki ga je zaprl z namenom, da prepreči iztok in možno mešanje savske in pitne vode. Visokotlačno vodno omrežje je bilo namreč napajano z vodo iz Save preko črpalke na Beli z namenom, da se omogoči nemoteno delo uporabnikov VT vode.

Iz navedenih ugotovitev lahko zaključimo, da je delo pri popravilu in čiščenju bilo načrtovano in da je vzrok za onesnaženost zajetij Vidič in Žvab bakteriološka onesnaženost in prekinitev delovanja klorinatorja.

Po dosedanjih analizah je bila kvaliteta vode iz zajetja Javorniški rovt celo boljša, zato ni bilo razloga za zaključke o poslabšanju kvalitete pitne vode v omenjenih zajetjih. Bakteriološko onesnaženje je možno le iz vplivov naselja oziroma vplivov fekalnih odpadkov in je znano, da se v blatu v dnu akumulacije ni moglo razviti.

V ponedeljek, 19. septembra, je bil na IS Sob Jesenice ponoven razgovor, na katerem je bila poleg onesnaženja pitne vode v začetku septembra prikazana tudi širša problematika oskrbe občine Jesenice s pitno vodo. Kljub izgradnji novih zajetij ter sirjenju in obnavljanju omrežja pitne vode v občini oskrba s kvaliteto pitno vodo zaradi pomanjkanja finančnih sredstev še ni zadovoljiva. Predvsem je bila nakazana problematika onesnaženja virov pitne vode kot posledica intenzivne kmetijske pridelave in vplivov urbanizacije v bližini zajetij pitne vode, kar posebej velja za zajetje Vidič in Žvab.

F.B.



## Prodaja v avgustu

S prodajo izdelkov osnovne dejavnosti v višini 30.941 t smo avgusta presegli družbeni načrt prodaje za 13 %, višji operativni načrt pa za 2,7 %. Vrednost prodanih izdelkov je znašala 58.043 mio din in je bila za 28 % višja od načrtovane. Operativni program je bil za 3.441 t višji od gospodarskega načrta, zaradi valjanja slabov iz SZ v Valjarni bluming štekel in iz ČSSR v HV Bela in HV Jesenice; v Valjarni debele pločevine je bila prodaja višja zaradi prestavitve rednega letnega remonta v naslednje leto, v Jeklovleku pa sta bili proizvodnja in prodaja višji zaradi skrajšanja rednega letnega remonta BK linije.

Storitev smo opravili 60 t, kar je 33 % manj, kot smo načrtovali. Storitev TOZD Tehnične dejavnosti so zaostale za načrtovanimi za 21 %, ostale storitve pa so zaostale za načrtovanimi za 17 %, tako da je skupna zunanja neto realizacija znašala 58.780 mio din, kar je manj, kot smo predvideli v likvidnostnem načrtu.

Pregled prodaje po posameznih TOZD in obratih nam kaže, da je bila avgusta prodaja TOZD Ploščati program za 15 % višja od načrtovane in za 3,7 % od predvidene v operativnem programu. Količinsko so načrtovano količino prodaje presegli vsi obrati v okviru TOZD Ploščati program. Preseganje je bilo največje v obratu Valjarna debele pločevine zaradi že prej omenjene prestavitve remonta.

TOZD Okrogli program je načrtovano količino prodaje presegla za 6 %, količino iz operativnega programa pa je za 0,4 %. Če pogledamo še posamezne obrate znotraj TOZD, vidimo, da sta za načrtovano količino prodaje zaostala Valjarna žice in profilov za 13 % in Žičarna za 12 %, medtem, ko so v Jeklovleku zaradi skrajšanja remonta presegli načrtovano količino za 37 %. Prodaja iz obrata Elektrode je bila za 15 % višja od načrtovane, v Željalni pa so gospodarski načrt prodaje presegli za 10 %.

Storitve prevajanja v TOZD Ploščati program so količinsko zaostale za načrtovanimi za 33 %, vrednostno pa so bile za 26 % višje od načrtovanih.

Pri pregledu strukture prodaje vidimo, da smo avgusta zaostali za načrtovano strukturo prodaje za 4,4 %, kar za 5,2 % pa je bila struktura prodanih izdelkov slabša kot v istem mesecu lani (prevajanje slabov iz SZ in trakov iz ČSSR). Struktura prodaje, dosežena v juliju, pa je bila presežena za 7,4 %. Če pogledamo še posamezne obrate, vidimo, da so načrtovano kvaliteto prodaje presegli le v obratu PVT, medtem ko je bila prodaja iz vseh ostalih obratov kvaliteto slabša, kot smo načrtovali.

V primerjavi z istim mesecem lani je bila struktura prodaje boljša v HV Bela za 1,4 %, v Elektrodah za 3 % in v Željalni za 2,1 %, medtem ko je bila v Valjarni žice in profilov prav tako kot avgusta lani.

Kumulativni podatki nam kažejo, da smo v Železarni Jesenice v osmih mesecih letos prodali za 7 % več, kot smo načrtovali in za 6 % več, kot je predvideval gospodarski načrt. S

prodajo 243.992 t izdelkov osnovne dejavnosti smo iztržili 330.790 mio din neto realizacije. Opravili smo tudi 1.138 t storitev prevajanja v višini 287 mio din. Storitve TOZD Tehnične dejavnosti so znašale 2.396 mio din, ostale storitve pa 5.518 mio din, tako da je železarna v obdobju januar—avgust ustvarila 338.991 mio din zunanje neto realizacije.

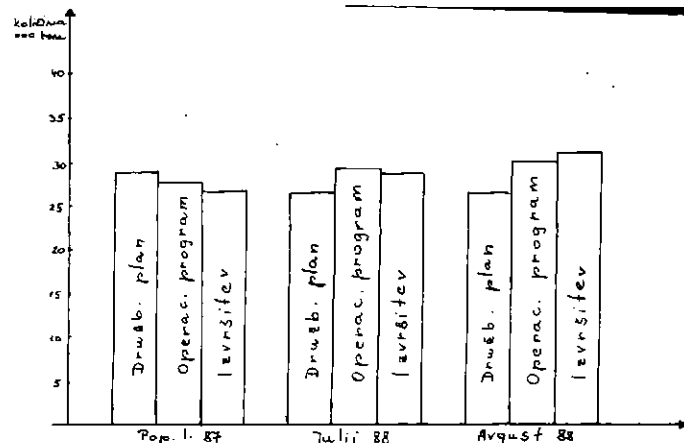
Pri pregledu prodajnih rezultatov posameznih TOZD in obratov v osmih mesecih letošnjega leta vidimo, da so v TOZD Ploščati program presegli načrtovano količino prodaje za 9 %. Znotraj TOZD je bila prodaja prav v vseh obratih večja, kot smo načrtovali, največje preseganje pa zasledimo v HV Jesenice, in sicer 16 %. Iz TOZD Okrogli program smo prodali 65.417 t izdelkov, kar je za

3 % več, kot smo načrtovali. Znotraj TOZD je za načrtovano količino prodaje zaostala le Žičarna, in sicer za 12 %, ostali obrati pa so presegli načrtovano količino prodaje. Preseganje je bilo največje v Valjarni žice in profilov, saj so v obdobju januar—avgust prodali za 31 % več, kot smo načrtovali.

Struktura prodaje nam kaže, da smo v osmih mesecih za načrtovano strukturo zaostali za 6 %, za strukturo prodaje januar—avgust 1987 pa za 2 %. Gledano po obratih vidimo, da prav vsi obrati zaostajajo za načrtovano kvaliteto prodaje, medtem ko je bila struktura prodaje letošnjih osmih mesecev v primerjavi z istim obdobjem lani boljše v PVT, Žičarni, Elektrodah in Valjarni žice in profilov. Zaostanek pa je bil največji v Valjarni debele pločevine. Znašal je 12 %.

S količinskimi rezultati na področju prodaje smo lahko zadovoljni, saj smo prodali precej več, kot smo načrtovali. Da bi izboljšali poslovni rezultat, pa bi morali doseči tudi načrtovano strukturo prodaje naših izdelkov.

Polonca Marjanovič



## Pregled dela skupne disciplinske komisije za avgust

V avgustu so direktorji TOZD vložili 37 zahtevkov za uvedbo in vodenje disciplinskega postopka. Komisija je na sedmih obravnava skupaj še z nekaj zahtevki iz julija obravnavala 48 delavcev in pri tem izrekla 46 ukrepov in sprejela dve drugi odločitvi. Od tega je v dvanajstih primerih izrekla ukrep prenehanja delovnega razmerja, 22 pa je ta ukrep pogojno odložila za določeno dobo.

Najbolj pogoste kršitve delovnih obveznosti so neopravičeni izostanki, zapušcanje delovnega mesta brez odobritve in izhodi iz Železarne na nedovoljenem mestu, vinjenost, neizpolnjevanje oziroma malomarno izpolnjevanje delovnih obveznosti.

V času od zadnje objave so odbori za prošnje in pritožbe ter varstvo pravic delavcev obravnavali nekaj ugovorov delavcev, zato so v pregledu zajete tudi te dokončne odločbe.

### Ploščati program

Nevdžo Dizdarevič — žerjavovodja, Valjarna debele pločevine, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja (preklic odločbe skupne disciplinske komisije).

Boris Čučak — ročni varilec, Predelava valjanih trakov, predčasni izhod na nedovoljenem mestu, javni opomin.

Franc Pretnar — drugi adjuster, Hladna valjarna Bela, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja (preklic odločbe skupne disciplinske komisije).

Ranko Dabič — žarilec Custodis peči, Valjarna debele pločevine, pustil napravo obratovati brez nadzora, javni opomin.

Martin Žerjav — žerjavovodja, Valjarna bluming štekel, neizpolnjevanje delovnih obveznosti, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo šestih (6) mesecev.

Pavel Svetina — prvi rezalec čelnih Sack škarij, Valjarna debele pločevine, prišel na delo v vinjenem stanju, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo enega (1) leta.

Ahmet Jakupović — žerjavovodja, Valjarna bluming štekel, zapušcanje delovnega mesta brez odobritve, zapušcanje ŽJ na nedovoljenem mestu ter uživanje alkohola med delovnim časom, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo enega (1) leta.

Franjo Jakovljevič — prvi pomočnik zarisovalca pločevine, Valjarna debele pločevine, povzročitev nereda na delu — razbil staklo na kabini krožnih škarij, denarna kazen.

Jasmin Durmišević — adjuster profilov, Predelava valjanih trakov, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja.

Enes Ajdarović — tretji oblikovalec Rossi I., Predelava valjanih trakov, neopravičena izostanka, vinjenost na delu, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo enega (1) leta.

Rade Miletić — strojni brusilec, Valjarna bluming štekel, predčasno zapustil delo in TOZD na nedovoljenem mestu, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo treh (3) mesecev.

Emir Dedić — pomočnik brusilca, Valjarna bluming štekel, predčasno zapustil delo in TOZD na nedovoljenem mestu, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo treh (3) mesecev.

Rešad Tabaković — strojni brusilec blumov, Valjarna bluming štekel, predčasno zapustil delo in TOZD na nedovoljenem mestu, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo treh (3) mesecev.

Nenad Ilić — operater valjčnic 2., Valjarna debele pločevine, neopravičeni izostanek, denarna kazen.

Franci Sinti — pripravnik III. stopnje, Hladna valjarna Jesenice, predčasni izhod na nedovoljenem mestu, javni opomin.

Matej Beton — drugi rezalec krožnih škarij, Hladna valjarna Jesenice, predčasni izhod na nedovoljenem mestu, javni opomin.

### TALILNICE

Janez Treven — izmenski delovodja PV, Jeklarna 1, nevestno opravljanje delovnih nalog, javni opomin.

Robert Stalc — delavec ob separaciji, Jeklarna 1, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja.

Alojz Dečman — izmenski delovodja, Jeklarna 1, nevestno opravljanje delovnih nalog, denarna kazen.

Koce Mitev — drugi pomočnik talilca, Jeklarna 1, opustitev ukrepov za varno delo, javni opomin.

Izet Halilić — livar KL, Jeklarna 2, koriščenje predčasnega izhoda brez propustnice, oproščen očitane kršitve delovne obveznosti.

## 11. srečanje invalidov SOZD Slovenske železarne

Aktiv invalidov Železarne Jesenice organizira 24. septembra srečanje zaposlenih invalidov SOZD Slovenskih železarn.

Zbor prijavljenih bo ob 7.30 v Kazini, kjer bo zajtrk. Od 8. do 9. ure bo sprejem vseh invalidov iz ostalih delovnih organizacij SOZD s pozdravom godbe na pihala.

Ob 10. uri bo začetek tekmovanja v treh standardnih panogah (kegljanju, streljanju in šahu), za ostale udeležence pa organiziramo izlet v Zgornjesavsko dolino.

Ob 14. uri bo zbor na Poljanah, kjer bo kosilo, pozdravni govor in razglasitev rezultatov športnega tekmovanja. Po 15. uri bo prosta zabava s plesom in zabavni program z igrami.

Vsak udeleženec naj se prijavi: za HVZ pri Marinki Preželj — 20-35, za Javornik pri Alojzu Marklju — 22-48, za obrate na Beli pri Jožici Lukani — 25-47, za Jesenice pri Božidarju Milinariču — 29-15.

Prijave pošljite najkasneje do 20. septembra.

Prispevek za prijavljenega člana, zaposlenega invalida, je 8.000 din, za svojca pa 9.000 din.

Srečanja se lahko udeležijo tudi vsi upokojeni invalidi Železarne Jesenice, ki plačajo samoprispevek 9.000 din na osebo.

Vabljeni v čimvečjem številu v vsakem vremenu.

Priljubljeni odbor aktiv invalidov Železarne Jesenice

## Obvestilo

Integral TOZD Medkrajevni potniški promet, delavnice in turizem Jesenice obvešča občane, da je od 5. septembra v mestnem prometu na Jesenicah uvedena dodatna vožnja na relaciji Koroška Bela—Hrušica z odhodom ob 13.30 s Koroške Bele. Avtobus bo vozil od ponedeljka do petka in ustavljal na vseh postajališčih mestnega prometa. Obratovanje linije je poskusno.

## Obvestilo inženirjem in tehnikom

Društvo metalurških inženirjev in tehnikov prireja 8. in 9. oktobra dvodnevni izlet v Premurje. Cena izleta je 125.000 din. Plačilo je možno v treh obrokih. Ob prijavi se plača prvi obrok 45.000 din, ostala dva obroka pa v naslednjih dveh mesecih. Prijave so omejene (en avtobus). Sprejema jih Marinkovski (ERC), 22-69, do 29. septembra.

## Upokojencem HVJ

Izvršni odbor osnovne organizacije sindikata Hladne valjarne Jesenice obvešča vse upokojene sodelavce, da bo v soboto, 24. septembra, piknik ob teniških igriščih ob cesti proti Radovni v Mojstrani. Pričetek ob 10. uri.

Vsi upokojenci ste pristrčno vabljeni.

IO OOS HVJ

## Popravek

Pri objavi prispevka za medicinske aparature (Železar št. 37, 15. september, str. 7) je bila v seznamu, ki smo ga prejeli iz Bolnice Jesenice, napaka.

Kokošinecovi z Jesenic, H. Verdnička 27, so namenili 20.000 dinarjev namesto cvetja za pokojno MARIJO GAŠPERČIČ in ne za Marijo Grajšič, kot je bilo zapisano v seznamu.

Darovalcem in pokojničnim sorodnikom se v imenu Bolnice Jesenice iskreno opravičujemo.

Uredništvo

### Komerciala

Janez Gregori — vodja referata nabave, nepravčasno izpolnjevanje delovnih obveznosti, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo treh (3) mesecev.

### Družbeni standard

Taiba Krehmič — kantinarka 2., nevestno opravljanje delovnih nalog, prenehanje delovnega razmerja pogojno za dobo treh (3) mesecev.

### Okrogli program

Indira Mulalić — drugi kontrolor palic, Jeklovlek, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja.

Fehro Porča — žičar, Žičarna, neopravičeni izostanki, prenehanje delovnega razmerja.

Skupna disciplinska komisija je ugotovila, da Denis Vezzosi, kontrolni varilec, Elektrode, ni odgovoren, da bi si neopravičeno prilastil žico.

Skupna disciplinska komisija



# Problematika povečane zavarovalne dobe v Železarni ponovno v obravnavi

Delavski svet Železarne je na svoji 8. seji imenoval komisijo za povečano zavarovalno dobo, ki je na svoji konstituantni seji 19. septembra pričela z delom na področju reševanja problematike povečane zavarovalne dobe v Železarni Jesenice.

Izvoljeni predsednik komisije Leon Mesarič je članom komisije predložil program dela, ki po vsebini obsega obravnavo novih predlogov oz. zahtev posameznih delovnih okolij za priznanje benefikacije, hkrati pa predlagal tudi način pristopa k delu v obliki jasno postavljenih enotnih meril pri ocenjevanju upravičenosti posameznih zahtev.

Tako je bila sprejeta pobuda, da se obratovodjem posameznih obratov, kjer se je izoblikoval predlog za priznanje benefikacije, posreduje seznam zahtevanih podatkov, ki so potrebni po enotni metodologiji pri pripravi predloga za dokončno oceno, hkrati pa se pričakuje, da bo obratovodja tisti, ki poskrbi in je odgovoren, da se dokumentacija ustrezno zbere in predlog pripravi za obravnavo. Pri tem bo potrebno, da zadošči ustrezne strokovne službe, da izdelajo zahtevano dokumentacijo.

V nadaljevanju bo komisija obravnavala naslednje predloge: obrat Želblarna, varilci v obratu Valjarna debele pločevine in Vratni podboji, žarilci v obratu Žičarna, obrat Valjar-

na žice in profilov, izdelovalci diskov v obratu Profilarna.

Vzporedno z obravnavo naštetih predlogov bo komisija spremljala tudi potek revizijskega postopka obstoječe benefikacije z vključitvijo obrata Jeklarna 2, ki se predvidoma zaključuje 31. decembra.

Milena Šolar,  
kadrovskega sektorja



V kovačnici (foto: Irena Kučina)

## Odbor za gospodarstvo

V prvih dneh septembra je bila 12. redna seja odbora za gospodarstvo pri delavskem svetu Železarne. Glede na to, da je odbor obravnaval standardne točke dnevnega reda, je bilo po razpravi sprejetih le nekaj sklepov.

Pri pregledu izvajanja sklepov prejšnje seje je odbor od vodstva TOZD Okrogli program zahteval, da občasno poroča odboru o razreševanju visoke fluktuacije v Žičarni na osnovi analize vzrokov. Ugotovil je tudi, da so sklepi in usmeritve glede izvajanja in kontrole nadurnega dela v izvajanju.

Odbor se je seznanil z oceno izvajanja operativnega programa proizvodnje za mesec september. Skupna proizvodnja v avgustu je bila za 4 % večja od operativnega programa, skupna proizvodnja za september znaša 101,7 %, blagovna proizvodnja pa 101,8 % glede na gospodarski načrt. V zvezi s tem je odbor zahte-

val, da vodstvo TOZD Talilnice in vodstvo obrata Vzdrževanje izdelata poročilo in predložita ukrepe za izboljšanje proizvodnih rezultatov kontinuirno v Jeklarni 1. Zaradi pomembnosti in vpliva na rezultate poslovanja bo odbor to poročilo obravnaval na naslednji seji. Sektor za razvoj in raziskave pa naj posreduje poročilo o osvajanju odlivanja avtomatskih jekel na kontinuirno Jeklarno 1.

Odbor je potrdil tudi program vrednotenih manjših naložb v TOZD Okrogli program (Žičarna), TOZD Ploščati program (HVJ) in TOZD Talilnice (Jeklarna 2).

Seznanil in strinjal se je z vpisom v združenje ZUUTA (Združenje uporabnikov UNIX-A in tehničnih aplikacij). Za sodelovanje v članstvu ZUUTA so zadolženi predstavniki TIDN, Strojnih delavnic, Valjarne debele pločevine in ERC. Z vpisom se odobri tudi vpisna članarina v višini 150.000 din. Podpisnik dogovora je vodja ERC.

Na koncu seje je odbor Kulturni skupnosti Jesenice brezplačno odobril 120 m odpadne bakrene vrvi za obnovo strelovoda na cerkvi sv. Marka.

CSI - D.H.

## Pregled odsotnosti v mesecu avgustu 1988

| TOZD/DS             | število delavcev | bolovanje % | porodniški dopust % | red. letni dopust % | ostala odsotnost % | skupna odsotnost % |
|---------------------|------------------|-------------|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|
| Talilnice           | 738              | 6,82        | 0,31                | 19,88               | 0,28               | 27,29              |
| Ploščati program    | 1094             | 8,13        | 0,68                | 18,16               | 0,50               | 27,47              |
| Okrogli program     | 886              | 7,67        | 1,21                | 20,96               | 0,61               | 30,45              |
| Tehnične dejavnosti | 1858             | 4,97        | 0,41                | 19,28               | 0,54               | 25,20              |
| Komerciala          | 154              | 2,33        | 3,80                | 18,01               | 0,13               | 24,27              |
| Družbeni standard   | 189              | 6,23        | 6,68                | 19,34               | 0,58               | 32,83              |
| DSSS                | 873              | 3,81        | 3,78                | 19,81               | 0,84               | 28,24              |
| <b>ŽELEZARNA</b>    | <b>5792</b>      | <b>6,02</b> | <b>1,37</b>         | <b>19,45</b>        | <b>0,54</b>        | <b>27,38</b>       |

## Pregled sestankov SDS

Kot je znano je SDS CSI na sestanku 23. junija (po razpravi o mezo in mikroorganizaciji) izglasovala nezaupnico vodji CSI. Na sestanku 12. septembra pa je v skladu s sklepom delavskega sveta delovne skupnosti, da »se na sejo povabi predstavnik SDS, ki naj skupaj z vodjo in delegatko CSI v delavskem svetu pojasni razmere na CSI«, kot predstavnika določila Ivana Puca in spodaj podpisane. Po sklepu delavskega sveta - o razmerah na CSI se je razpravljalo 15. septembra, sklep pa je bil sprejet v nadaljevanju seje naslednjega dne brez navzočnosti legitimnih predstavnikov SDS - mora vodja do konca septembra pripraviti program dela, nanj naj bi skupina dala svoje pripombe, sledil naj bi razgovor s članom poslovnega odbora Poljšakom in vodjo delovne skupnosti Tušarjevo, nato pa naj bi zadevo ponovno obravnaval delavski svet. Omeniti naj še, da so po mnenju poslovnega odbora trije meseci (do izglasovanja nezaupnice) prekratek rok, da bi se nek vodja lahko dokazal.

Takšen sklep dokazuje samo to, kar je bilo povedano že na sami seji: gre za dialog gluhih, ki formalno traja že od sprejetja gospodarskega načrta za leto 1988, dejansko pa se vleče pravzaprav že od same ustanovitve centra (tudi sprememba naziva Centra za proučevanje samoupravljanja in informiranje v Center za samoupravljanje in informiranje ni naključna). Dejstvo je, da center nikoli ni v celoti funkcioniral v skladu s postavljenimi cilji, v lanskem letu pa se je še bolj izrazil kot kdajkoli prej začel na CSI uveljavljati nov sistem dela, ki naj bi ga z novo mezo in mikro organizacijo letos le še legalizirali. Za opredelitev te nove vloge bi lahko uporabili Poljšakovo formulacijo, »center je v bistvu transmisija in posrednik«, sam pa jo opredeljuje kot »sistem drago plačanega poštarja«.

Tak sistem ne potrebuje nobenih strokovnih delavcev. Funkcionira zelo preprosto: strokovne službe (pod nadzorstvom poslovnega odbora) izvedejo selekcijo in oblikovanje informacij, naka informacije pridejo do vodje CSI, ta zadolži korespondentke, da jih razmnožijo v ustreznem številu in razpošljejo delegatom v posameznih organih na ravni DO oziroma vodjem TOZD, če gre za takojmenovane skupne zadeve, pri katerih je potrebno soglasje teh subjektov.

Ni kaj: osnovna zamisel je sila preprosta in enostavna, žal pa se ob njej takoj porajajo določeni pomisleki (ni pomembno, ali naj bi vlogo poštarja poleg vodje igral še kdo drug, ki bi imel, recimo, naziv strokovni sodelavec). Tak sistem ne računa, da imajo službe monopol nad znanjem, informacijami in poslovnimi stiki, da ne delajo vselej tako, kot bi morale, da jih obvladujejo določeni interesi, da zato določene informacije tudi zadržijo, filtrirajo, dozirajo in po-

dobno. Tak sistem nima ustreznih varovalnih mehanizmov in je nujno podvržen deformacijam. Kontrola obstaja samo od zgoraj, s strani tistih, ki so po hierarhiji višji, kot delavec, ki pripravlja informacije. Temelji na idealni predpostavki, da so vsi interesi v kolektivu identični in da zato do zlorab, uzurpacije položaja, privilegijev, razpisniškega in nesmotnega, ekonomsko neracionalnega gospodarjenja z družbenim premoženjem sploh ne more priti.

Praksa pa seveda ponuja nasprotno dokaz. Vprašajmo se na primer, zakaj moramo šele iz sobotne priloge Dela (3. september 1988) zvedeti naslednje: »Temeljnemu javnemu tožilstvu so kriminalisti med drugim prijavili tudi vodjo v Talilnici, tozdu jeseniške Železarne, ker je z zlorabo položaja omogočil zasebniku, da je v škodo Železarne dobil kar 48 milijonov dinarjev nagrade.« Še bolj jasno pa nam o povezavi med močjo interesov in močjo, ki izvira iz položaja (ob pomanjkanju varovalnih mehanizmov in morale) govori izjava sekretarke predsedstva ZSM BIH Jagode Lažetič - »povezujemo jo po Ljubljanskem dnevniku z dne 5. septembra - v zvezi z gradnjo funkcionalnega naselja v Neumu: »Zahtevali bomo imena tistih, ki so jim omogočili, da so dobili kredite, katerih obrok je, mimogrede povedano, enak ceni škaflice vžgalice. Zahtevali bomo tudi imena tistih, ki so sprejemali zakone, ki so veljali 48 ur, kolikor živi kačji pastir, v tako kratkem časovnem obdobju so podelili kredite »svojim političnim pajdašem«, ko pa so vse »zadovoljili« so jih ukinili.«

Celo »oče naroda« Janez Stanovnik je nedolgo tega izjavil (Dela, SP, 3.9.): »Družbena lastnina na skrite načine postaja zasebna in začenja se razvijati korupcija.« Pisec članka v SP Dela, ki sprva ugotavlja, da »imajo ljudje ponavadi popolnoma drugačen odnos do vlomilcev in tatov, kot do tistih, ki si prilastijo družbeno premoženje (do slednjih so tolerantnejši)«, pa zaključuje svoje razmišljanje z mislijo: »Zavesti delovnih ljudi ni mogoče spremeniti čez noč, ta prizadevanja pa trajajo že 43 let, odkar poznamo družbeno lastnino. Ali bo potrebno še toliko let, da jo bomo začeli tudi upoštevati, ceniti in spoštovati, pa ni odvisno od organov za notranje zadeve, temveč od celotne družbene skupnosti.«

Končno pa je treba priznati, da deformacije, ki spremljajo razvoj socialističnih družb in o katerih se še zlasti v zadnjem času veliko piše, po drugi strani neprestano spremlja trda, pretresljiva, včasih tudi izjemno tragična borba za informacije in za svobodo mišljenja. Interes po onemogočanju pretoka informacij, ki bi razkrile razne privilegije, zlorabe, celo kaznivih dejanj, je v strukturah, ki razpolagajo z močjo in s privatiziranim kontrolnim aparatom, izredno močan. S tega stališča je treba gledati tudi na vlogo centra za samoupravljanje in informiranje v Železarni.

To so ključni razlogi, da delavci CSI, še zlasti pa strokovni delavci, v vseh teh razpravah o organizaciji poudarjeno izpostavljamo vprašanje avtonomnosti CSI, s tem pa tudi njegove večje moči in odgovornosti - seveda pod kontrolo odbora za informiranje in sindikata. Dilema biti »poštar«, »posrednik«, »transmisija«, »naveza« drugih služb in poslovnih struktur, ki imajo monopol informacije, ali biti delavec, ki na enakopravnih osnovah združuje svoje delo z drugimi delavci v kolektivu (tudi s tistimi, ki so višje na

## Obvestila kolektivu

### Razpored dežurnih Železarne

#### OD 26. SEPTEMBRA DO 2. OKTOBRA

26. septembra, Janez KOMEL, marketing, Jesenice, Janševa 6, ☎ 81-026.  
27. septembra, Sašo MANDELJČ, Valjarna bluming štekel, Jesenice, Tomšičeva 88, ☎ 82-054.  
28. septembra, Valentin MARKEŽ, Vzdrževanje, Jesenice, C. talcev 4 b, ☎ 83-345.  
29. septembra, Leon MESARIČ, Želblarna, Jesenice, Titova 3, ☎ 81-216.  
30. septembra, Janko PERNE, inženiring, Jesenice, Titova 1 a, ☎ 81-904.  
1. oktobra, Miloš PIŠČANEC, plan procesa, Jesenice, Prešernova 23, ☎ 83-803.  
2. oktobra, Janez POLJŠAK, poslovodni odbor, Hrušica 12.  
Dežurstvo traja vsak dan od 14. do 6. ure naslednjega dne, in sicer tako, da je dežurni v tem času doma. Ob sobotah, nedeljah in praznikih traja dežurstvo od 6. ure do 6. ure naslednjega dne.  
V času dežurstva je dežurni dolžan opraviti obhod po železarni, svoje pripombe vpisati v dežurno knjigo ter o tem ob predaji dežurstva poročati podpredsedniku poslovodnega odbora.

### Dežurni za vzdrževanje v Železarni

| Datum:              | Dnevni:        | Nočni:          |
|---------------------|----------------|-----------------|
| Ponedeljek - 26. 9. | Dušan Bak      | Janez Arh       |
| Torek - 27. 9.      | Ivo Leban      | Franc Bassanese |
| Sreda - 28. 9.      | Aleš Robič     | Mitja Kersnik   |
| Četrtek - 29. 9.    | Bojan Finec    | Alojz Lebar     |
| Petek - 30. 9.      | Klavdij Mlekuž | Janez Faletič   |
| Sobota - 1. 10.     | Borut Cegnar   | Janko Cerkovnik |
| Nedelja - 2. 10.    | Franc Arnež    | Janez Kovač     |

### Služba obratne ambulante

Od 26. septembra do 1. oktobra bodo delale naslednje obratne ambulante:  
DOPOLDNE: III. obratna ambulanta - dr. Alenka Kraj - Odar in IV. obratna ambulanta - dr. Ivica Vreš.  
Dispanzer za borce od 6.30 do 7.30.  
POPOLDNE: III. obratna ambulanta - dr. Alenka Katnik.  
V soboto, 1. oktobra, samo dopoldne: III. obratna ambulanta - dr. Alenka Kraj - Odar in III. obratna ambulanta - dr. Alenka Katnik.  
ZOBNE AMBULANTE:  
DOPOLDNE: II. zobna ambulanta - dr. stomat. Alojz Smolej in III. zobna ambulanta - mag. dr. stomat. Bela Gazafi.  
Za borce od 7. do 8. ure.  
POPOLDNE: I. zobna ambulanta - v. dent. Viktor Stražišar.  
V soboto, 1. oktobra, samo dopoldne: I. zobna ambulanta - v. dent. Viktor Stražišar.  
V kartoteki obratne ambulante sprejemamo knjižice dopoldan od 6. ure do 10.30, popoldan od 12. ure do 17.30.  
Urgentna ambulanta sprejema nujne primere neprekinjeno od 6. do 20. ure.

### Dežurni v Vatrostalni

24. in 25. septembra, Rudi KLUKOVIČ, Mojstrana, Kurirska pot 9, ☎ v službi 22-79.  
Dežurni Vatrostalne je v soboto od 6. do 12. ure na delovnem mestu, v prostem času do ponedeljka do 6. ure zjutraj pa je dežurni dosegljiv na domu.

### Sprememba delovnega časa pravne posvetovalnice

Občinski svet ZSS Jesenice obvešča vse člane sindikata, da je od 14. septembra dalje

delovni čas pravne posvetovalnice vsako sredo od 14. do 16. ure.  
Pravna posvetovalnica je na sedežu občinskega sveta ZSS Jesenice, Titova 86. Pravna pomoč je za člane sindikata brezplačna.

(se nadaljuje)

Center za samoupravljanje in informiranje  
Božidar Lakota



## Delegati zborov o polletnem gospodarjenju v občini in poslovanju Železarne

V torek, 27. septembra, ob 16. uri sklicujejo predsedniki zbora združenega dela, zbora krajevnih skupnosti in družbenopolitičnega zbora Skupščine občine Jesenice ločene seje zborov, na katerih bosta osrednji točki dnevnega reda analiza gibanja gospodarstva v občini v prvem polletju 1988 in problematika poslovanja v Železarni Jesenice ter izvajanje sanacijskega programa

Po pregledovanju in potrjevanju zapisnikov sej zborov z dne 14. julija, bo najprej na dnevnem redu

### Analiza gibanja gospodarstva v občini v I. polletju

V prvih šestih mesecih je gospodarstvo občine ustvarilo 449.631 milij. dinarjev celotnega prihodka, kar je za 131 % več kot v enakem obdobju lani, vendar pa za 11 % manj kot gorenjsko gospodarstvo. Z izgubo je poslovalo devet temeljnih organizacij, ki so skupaj izkazovale 22.441 milij. dinarjev izgube, od česar odpade na Železarno Jesenice 19.493 milij. dinarjev. Polletno obračunsko obdobje sta s primanjkljajem prihodkov zaključili še Občinska zdravstvena skupnost (1.113 milij. din) in Skupnost za zaposlovanje (21 milij. dinarjev). Skupna izguba v gospodarstvu in negospodarstvu znaša 23.575 milij. dinarjev. V ilustraciji navajamo, da je celotna izguba v prvem polletju v petih gorenjskih občinah znašala 50.533.982 milij. dinarjev. Sicer pa poročilo navaja, da se je tudi letošnje leto začelo z vztrajnim upadanjem fizičnega obsega industrijske proizvodnje v gospodarstvu občine, in sicer je fizični obseg v primerjavi z enakim obdobjem lani padel za 10,8 %.

V občini znatno presegamo načrtovani izvoz zlasti po zaslugi Železarne Jesenice, sicer pa pokrivanje uvoza z izvozom znaša 99,1 %. V primerjavi z istim obdobjem lani se je realizacija v celotnem prihodku gospodarstva, ustvarjanja s prihodkom na tujem trgu, povečala za 312 %.

Poprečni obračunani čisti osebni dohodek na delavca je v gospodarstvu občine v prvem polletju znašal 459.920 din, na Gorenjskem 469.123 din in v Sloveniji 479.971 din. Zaposlovanje v občini je v obravnavanem obdobju slonelo pretežno na domačem kadrovskem potencialu in je bilo ob koncu letošnjega junija v občini zaposlenih 675 delavcev manj kot v istem času lani. Ob koncu letošnjega junija je bilo v občini skupaj zaposlenih 14.444 delavcev, od tega v

gospodarstvu 12.236, v negospodarstvu 1.934 in v samostojnem osebnem delu 274 delavcev. Poročilo navaja veliko zmanjšanje zaposlovanja delavcev iz drugih jugoslovanskih republik in pokrajin. Letos jih je bilo sprejetih le 13, medtem ko jih je bilo v enakem lanskem obdobju 345. Zmanjšanje števila zaposlenih je v glavnem posledica naravnega odliva.

Za amortizacijo je bilo v prvem polletju v občini namenjenih 138 % več sredstev kot lani, za akumulacijo pa 100 % več. Za skupno porabo so obveznosti dosegle 97 % rast, za splošne družbene potrebe pa 91 %, v primerjavi z enakim obdobjem lani. Za SIS družbenih dejavnosti velja zakon o začasnih prepovedi razpolaganja z delom družbenih sredstev. V šestih mesecih letos so znašali izvirni prihodki SIS družbenih dejavnosti 11.400.662 din, kar je 111,6 % več kot v šestih mesecih lani in 69,1 % več, kot je znašala v poprečju realizacija prihodkov v letu 1987. Prihodki SIS družbenih dejavnosti so bili v prvem polletju, v primerjavi z načrtovanimi, realizirani 37,4 % (v skladu z interventnim zakonom). Poleg že omenjene izgube se SIS srečujejo z refundacijami sredstev, to je z delom sredstev za zdravstveno skupnost, skupnost za zaposlovanje in raziskovalno skupnost. OZD, ki posluje z izgubo, po četrtletju namreč refundirajo del vplačanih prispevkov. Na slabo realizacijo prihodkov v prvem polletju sta vplivala tudi zamik izplačila osebnih dohodkov in blokiranje žiro računi nekaterih OZD. Realizacija prihodkov SIS materialne proizvodnje (komunala, ceste, požarna varnost, solidarnostna stanovanja) je znašala v prvem polletju skupno 1.800 milij. dinarjev, OZD pa je bilo refundiranih 1.500 milij. dinarjev.

### Problematika poslovanja Železarne Jesenice

Poročilo Izvršnega sveta skupščine občine Jesenice o problematiki poslovanja Železarne Jesenice in izvajanju sanacijskega programa za jema podatke in ugotovitve, s kateri-

mi so bralci Železarja tekoče obveščeni in zato jih v informaciji ne po- navljamo. V celoti pa citiramo mnenja in stališča Izvršnega sveta občinske skupščine, v katerih navajajo:

1. Le enakovreden položaj panoge črne metalurgije v politiki sproščanja cen bo zagotavljal normalno odvijanje družbene reprodukcije v panogi črne metalurgije. Takšen položaj morajo nujno spremljati ukrepi za izboljšanje produktivnosti.

2. Izvršni svet v tem smislu podpira predloge za pospešeno in učinkovitejšo izvajanje sanacijskih programov, katerih učinek bo lahko dober le ob učinkovitem izvajanju le-teh v praksi. Izvršni svet meni, da je finančna konsolidacija Železarne v veliki meri odvisna od dokončnega finančnega pokritja obeh velikih investicij, saj prvi obroki zapadejo v plačilo v revalorizirani vrednosti.

3. Brez zagotavljanja kvalitetnih virov in tekočih likvidnostnih sredstev pade tako tudi na zagotavljanje skupnih potreb v občini. Izvršni svet meni, da je pri izvajanju takšne politike treba imeti pred očmi dejstvo, da gre za skupne in splošne potrebe, katerih zadovoljitev terjamo in katerih porabniki smo vsi delavci in občani. V tem smislu Izvršni svet meni, da predlogi in ukrepi za izvajanje sanacije v Železarni premalo upoštevajo skupne potrebe delavcev Železarne v občini. Izvršni svet terja, da se s to problematiko in posledicami takšnega stanja seznanijo samoupravne organe v Železarni, zlasti še ob obravnavi periodičnih obračunov in zaključnega računa.

Izvršni svet meni, da Železarna Jesenice le s preudarno finančno politiko in maksimalnimi napori zagotavlja tekočo likvidnost in sredstva za izplačilo osebnih dohodkov.

4. Izvršni svet tudi pozitivno ocenjuje napore in ukrepe za doseganje načrtovane količinske in kvalitativne proizvodnje ter meni, da je ob ugodnem položaju potrebno izkoristiti vse proizvodne zmogljivosti. Izvršni svet še posebej podpira tiste ukrepe v Železarni, ki bodo naravnani v izboljšanje politike nagajevanja pri nosilcih proizvodno-poslovnega procesa. Pri tem pa opozarja, da nereseno finančno stanje Železarne predstavlja resno oviro pri uresničevanju ciljev tudi s predlaganimi ukrepi.

5. Poročilo o poslovanju Železarne Jesenice se predlaga v razpravo vsem zborom Skupščine občine Jesenice.

### O zavarovalni dejavnosti v občini

Zavarovalna skupnost Triglav, Gorenjska območna skupnost Kranj, delegatom vseh treh zborov posredu-

je obsežno poročilo o zavarovalni dejavnosti v občini Jesenice in na Gorenjskem v letu 1987. Zavarovalnost, ki je gospodarska dejavnost posebnega družbenega pomena, je potrebna in prisotna v vseh proizvodnih, neproizvodnih in drugih dejavnostih v gospodarstvu, pri premoženju splošnega in skupnega značaja, kakor tudi pri občanah in njihovem premoženju, poudarja poročilo. Posebnost pa potrjujejo tudi sama izhodišča poslovanja zavarovalstva, ki temeljijo zlasti na vzajemnosti, solidarnosti in množičnosti.

Poročilo podrobno navaja organiziranost zavarovalstva na Gorenjskem, izvajanje zavarovanj in finančno poslovanje v letu 1987. V letu 1987 je bilo za vsa sklenjena zavarovanja združeno 15 milijard zavarovalne premije, iz katere se oblikuje pretežni del prihodkov, ki so za leto 1987 skupno znašali 12,7 milijarde dinarjev.

Razlika med premijo in prihodki je v prenosni premiji za zavarovanje, ki velja še za naslednje leto. V teh prihodkih je 5,5 milijarde din obresti, pridobljenih od obresti naložb za prosta zavarovalna sredstva. Vseh odhodkov je bilo 9,2 milijarde din, kar je manj, kot so znašali prihodki od obresti. Pozitivni rezultat so ugotovili v vseh temeljnih rizičnih skupnostih, razen temeljne rizične skupnosti osebnih zavarovanj zaradi oblikovanja matematične rezerve pri življenjskih zavarovanjih.

Od zavarovalne premije je bilo 1,8 milijarde din porabljenih za poslovanje delovne skupnosti, kar predstavlja 12,1 % zbranih zavarovalnih premij in istočasno 14 % prihodka delovne skupnosti. Rezultat poslovanja v višini 3,8 milijarde din je bil razdeljen za varnostno rezervo (3,7 milijarde) in dodatna preventivna sredstva (100 milij. din).

Negativni rezultat poslovanja, ugotavlja poročilo, je bil dosežen pri življenjskih zavarovanjih in je bil v celoti v višini 200 milij. din pokrit iz matematičnih rezerv življenjskih zavarovanj.

Gorenjska območna skupnost je imela v primerjavi z rezultati drugih območnih skupnosti v letu 1987 izredno ugodne rezultate. Po zaključnem računu pa je s pravkar oblikovanimi varnostnimi rezervami ter rezervami iz preteklih let z izplačilom pokrivala negativne rezultate temeljnih rizičnih skupnosti drugih območnih skupnosti in rizičnih skupnosti v zavarovalni skupnosti Triglav. Skupaj je izplačilo za kritje negativnih rezultatov v zavarovalni skupnosti Triglav znašalo 3.836 milij. dinarjev.

Stanje doseženih varnostnih rezerv je s tem tako v Gorenjski območni skupnosti kakor v celotni zavarovalni skupnosti Triglav zelo neugodno, glede na to, koliko bi bilo potrebnih varnostnih rezerv, poudarja poročilo.

valni skupnosti Triglav zelo neugodno, glede na to, koliko bi bilo potrebnih varnostnih rezerv, poudarja poročilo.

### O izvrševanju začasnih ukrepov družbenega varstva v DO Kovin Jesenice

Začasni kolegijski poslovodni organ, ki mu predseduje Miroslav Noč, delegatom zbora združenega dela in družbenopolitičnega zbora posreduje poročilo o izvrševanju začasnih ukrepov družbenega varstva v delovni organizaciji Kovin Jesenice, ki trajajo od septembra 1987. Takrat je bil Kovin praktično brez vodstva in je izkazoval po devetih mesecih leta 1987 403.035.000 din poslovne izgube, kar je pomenilo vrednost trimesečne realizacije. Poročilo navaja, da je začasni kolegijski poslovodni organ svoj program dela oprl na napore Izvršnega sveta skupščine občine Jesenice pred tem in vodstva Železarne Jesenice ter vodstva delovnega organizacije Donit, ki so prihodnost Kovina načrtovali na osnovi večjega medsebojnega povezovanja.

Poročilo podrobno navaja vse pomembnejše poslovnotehnične ukrepe, ki so bili v tem času opravljeni. Sprejeti sanacijski program je bil pretežno uresničen, kar potrjujejo tudi doseženi poslovni rezultati, ki po prvem polletju letos izkazujejo že 427.880.000 din pozitivnega poslovanja. Izgubo iz leta 1987 so pokrili s sredstvi delovne organizacije Donit in lastnim presežkom realizacije. V tem času so bile odpravljene motnje v samopravnih odnosih, izdelani so bili samopravni akti s področja nagajevanja in koncept prihodnje organizacije Kovina. Zaradi trimesečne zakasnitve izvolitve samoupravnih organov niso mogli pravočasno razpisati imenovanje novega poslovodnega organa in ostalih odgovornih delavcev s posebnimi pooblastili. Zato se delegatom predlaga, da sprejmejo sklep o šestmesečnem podaljšanju družbenega varstva, oziroma najdlje do 30. marca 1989.

Delegatom zbora združenega dela in zbora krajevnih skupnosti pa so predloženi v obravnavo in sprejem še:

- predlog za spremembo odloka o cenah za geodetske storitve v občini,
  - predlog odloka o spremembah odloka o odškodnini zaradi spremembe namembnosti kmetijskega zemljišča ali gozda na območju občine in
  - potrditev lovskogospodarskih načrtov za obdobje 1986 do 1990.
- Delegatom vseh treh zborov so predložene v razpravo in sprejem tudi nekatere zadeve s področja volitev in imenovanj.

## Uresničevanje sanacijskih ciljev v VBŠ

(Nadaljevanje s I. strani)

To povečuje stroške vzdrževanja, hkrati pa vpliva tudi na kvaliteto izdelkov.

Vodja obrata Valjarna bluming štekel pravi, da veliko pričakujejo od druge faze rekonstrukcije potisne peči, ko naj bi zamenjali obstoječi sistem vodnolajenih glisarnih cevi z boljimi. Zaradi slabe obzidave teh cevi je sedaj poraba plina tudi do 20 odstotkov večja kot pri drugih sistemih. Poleg tega obstaja nevarnost okvare; če bi se cevi podrle, bi to ogrozilo celotno proizvodnjo TOZD Ploščati program.

Omejevanje investicijske porabe v Železarni je prizadelo tudi Valjarno bluming štekel. Načrtovali so modernizacijo valjarne in se že dogovorili s tujimi izvajalci, vendar je ta dejavnost zaradi varčevanja pri investicijah zastala. To ima lahko glede na slabo stanje naprav hude posledice. Sedaj preučujejo predlog strokovnjakov Železarne, da bi nekatera dela opravili sami, vendar v manjšem obsegu, kot so sprva načrtovali.

### Kovinska paleta z nastavki

Tehnološki oddelek blagovno transportnega centra Javna skladišča v Ljubljani je razvil kovinsko paletu z nastavki, ki jo odlikuje dolga življenjska doba, velika nosilnost in možnost prilagajanja potrebam skladiščenja različnih vrst blaga.

Paleta, ki ima površino 2000 mm x 1400 mm, je izdelana iz jeklenih profilov in okrepljena z dvema diagonalama. Na vsakem vogalu ima noge, v katere se lahko vstavljajo jeklene nosilne palice različnih dolžin. Sedaj so izdelali palice, dolge 1400, 2000 mm in 2200 mm. Te jeklene cevi sedajo v vzbocene noge paletin tako

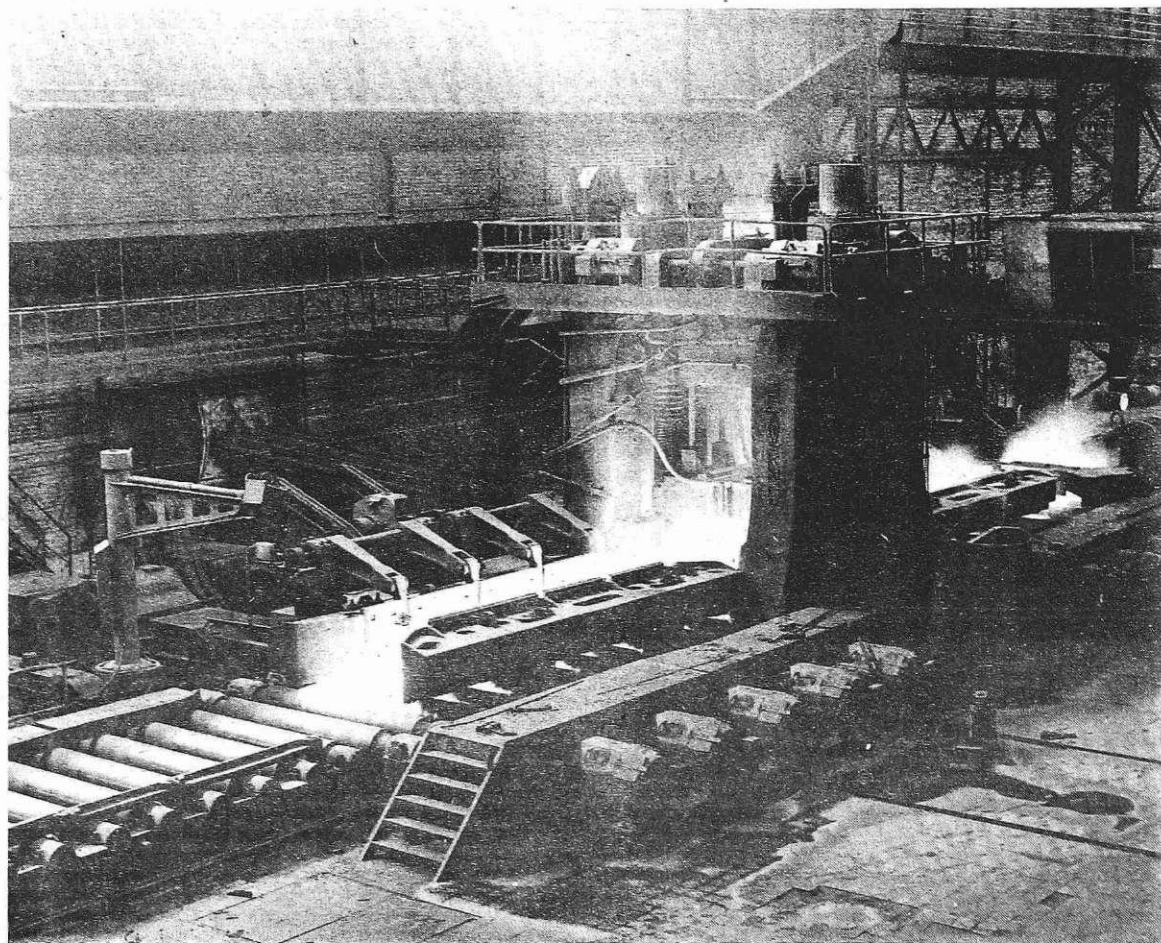
Proizvodnjo v obratu moti tudi pomanjkanje delavcev. Čeprav naj bi se z novim sistemom dela število delavcev zmanjšalo od sedanjih 319 na 306 in bi torej morali imeti v valjarni višek delavcev, jih je zaradi bolniške odsotnosti trenutno premalo. Pomanjkanje je občutno predvsem v adjustažah; rešujejo ga s premestitvami delavcev znotraj obrata ter z nadurami.

Sicer pa v Valjarni bluming štekel ugotavljajo, da se približujejo ciljem, s katerimi naj bi prispevali k saniranju stanja v Železarni. Linija za vzdolžni razrez je že dosegla višjo produktivnost (za globinske peči teh podatkov še nimajo). Tudi prodaja v avgustu je presegla načrtovano. Zaradi izpada proizvodnje v Jeklarni 2 bodo septembrski rezultati verjetno nekoliko slabši, čeprav so to deloma nadoknadili z valjanjem tujih slabov. Zato bodo morali v naslednjih mesecih toliko bolj zavihati rokave in z dobrim delom nadomestiti zamujeno.

Tanja Kastelic

omogočajo nalaganje palet drugo na drugo v različnih višinah.

Nova paleta je namenjena skladiščenju blaga v vrečah, izdelkov bele tehnike, papirne galanterije in ostalih vrst blaga, ki so na standardnih ali industrijskih paletah. Nova paleta omogoča boljši izkoristek skladiščnega prostora, saj jo je mogoče nalagati eno na drugo, jeklene cevi pa zagotavljajo, da se blago pri takem načinu skladiščenja ne poškoduje. Nove palette so tako križanec med standardno paletu in visokoregalnim skladiščem.



V Valjarni bluming štekel (foto: I. Kučina)

Prvoroškem s sodelo tembra, za svoje mačih k moški p nje Miro

Poleg DU Jese jenci in c tajnik Z Sloveniji ki Zveze niške ob Jesenice zacij Jes drugo sr in jesei kazalo, d ci. Pa tu kjer so s če skupi težno ml težavam lah in vedno bc

Še bol zasedena bu, ki j brezplač Roža. Ne da ob mi ni dokaz ska bese slovensk

V zelo r nem pr pevcev i zbor iz zborovoc terem pc čanov iz stopajo Kovačiče jo. Smrti Kort pri dinka s kmeta, Hajznika Raven npek z nra s frol odgovori teh pa je nje skrb Franci M

Okrog lo v prog neutrudn

V or ob 20. ur za glasbo

To je b sa Poleti ki jih pri senice. P za nastor cerkvico torji odl prireditel prvem ko septembr tet Gallu vljajo: St bentač S Ljubljani Slovensk jancič, pr ga orkest dar Lotr vna) Slov tet v tej z njihovem komaj tri tere šteje jev konce na nastor bolje. Pri starejših Kvarte v Ljublja

V zadnji do pre K poleg i še lva glasbo dalni b to zas kvarte V Škerja



## Nov člen v sodelovanju med upokojenci Jesenic in Šentjakoba

Prvo slovensko društvo upokojencev v Šentjakobu na avstrijskem Koroškem je pod neutrudnim vodstvom Marije Miškulnik in njenega moža ter sodelovanjem številnih domačinov, mladih in starejših, v nedeljo, 18. septembra, pripravilo že drugo leto zapored zelo uspešno kulturno prireditev za svoje člane in ostale prebivalce v farni dvorani v Šentjakobu. Poleg domačih kulturnih skupin je že drugič zapored kulturni program obogatil tudi moški pevski zbor Društva upokojencev Jesenice pod vodstvom zborovodkije Mire Mesarič.

Poleg moškega pevskega zbora DU Jesenice so se srečanja z upokojenci in domačini iz Roža udeležili še tajnik Zveze društev upokojencev Slovenije Stanko Hvala, predstavnik Zveze društev upokojencev jeseeniške občine, Društva upokojencev Jesenice in Zveze kulturnih organizacij Jesenice. Čeprav je bilo to šele drugo srečanje upokojencev iz Roža in jeseeniške občine, je snidenje dokazalo, da so se srečali že stari znanci. Pa tudi sicer je farno dvorišče, kjer so se zbirale domače nastopajoče skupine, med katerimi so bili pretežno mladi, dokazovalo, da se kljub težavam s slovenskim jezikom v šolah in javnosti slovenska beseda vedno bolj uveljavlja.

Še bolj pa je to potrjevala polno zasedena farna dvorana v Šentjakobu, ki jo je župnišče to popoldne brezplačno odstopilo upokojencem iz Roža. Ne samo živa slovenska beseda ob mizah, tudi na odru so domačini dokazovali, kako živa je še slovenska beseda in še zlasti, kako živa je slovenska pesem tudi med mladimi.

V zelo pestrem in bogatem kulturnem programu so poleg jeseeniških pevcev nastopili še: domači pevski zbor iz Šentjakoba pod vodstvom zborovodja Karlija Krautzerja, v katerem pojo pretežno mladi, zbor vaščanov iz Bilčova in okolice, ki nastopajo pod vodstvom prof. Jožka Kovačiča pod naslovom Vaščani pojo, Smrtnikovi fantje — kvartet — iz Kort pri Železni Kapli, domača mladinka s predstavitevjo nekaj pesmi kmeta, drvarja in pastirja Janeza Hajžnika (1873-1914) in recitator iz Raven na Koroškem inž. Mitja Šipek z narečnim branjem pisem vojakov s fronte v prvi svetovni vojni in odgovori njegovih deklet. Poleg teh pa je za dobro voljo in razpoloženje skrbel še citras in harmonikaš Franci Mejovšek.

Okrog 70 nastopajočih se je zvrstilo v programu, ki ga je povezovala neutrudna tajnica društva Marija

Miškulnik. Spontani aplavzi so potrjevali, kako priljubljeni sta še slovenska pesem in beseda med Slovenci na avstrijskem Koroškem. Med družabnim srečanjem, ki je sledilo, so se jeseeniški pevci pomešali med domačine in z njimi prijetno kramljali, izven programa pa so poleg domačinov za dobro razpoloženje zapeli še nekaj pesmi.

Kar prehitro je prišel čas slovesa, jeseeniški upokojenci pa so povabili predstavnike Društva upokojencev Šentjakob v Rožo na slavnostno sejo skupščine Zveze društev upokojencev jeseeniške občine, ki bo 5. oktobra ob 40-letnici organizacije upokojencev Jesenice. Naj ob tem omenimo še, da so letos svoje slovensko društvo upokojencev ustanovili tudi v Pliberku na avstrijskem Koroškem, tako se tudi slovenski upokojenci na avstrijskem Koroškem z organiziranim delovanjem pridružujejo številnim drugim slovenskim kulturnim društvom in organizacijam v prizadevanjih za ohranjanje in negovanje slovenske zavesti, pesmi in jezika.

## Ob zaključku krvodajalske akcije

Od 5. do 12. septembra je bila v jeseeniški občini organizirana krvodajalska akcija, katere se je udeležilo 1364 krvodajalcev. Od skupnega števila jih je bilo 758 ali 55,57 % iz Železarne in 606 ali 44,43 % iz ostalih DO in krajevnih skupnosti v občini.

Po več letih se je število krvodajalcev zmanjšalo, saj je bilo letos 189 krvodajalcev manj kot v letu 1987.

Iz zdravstvenih razlogov je bilo odklonjenih 31 krvodajalcev — to je 2,27 %, kar je izredno malo, saj se

število odklonov po Sloveniji giblje od 10 do 20 %.

Kakšna je bila udeležba delavcev po TOZD in DS glede na število zaposlenih in skupno število krvodajalcev, vidimo iz sledeče tabele:

| TOZD                | Število zaposlenih | Število krvodajalcev | % krvodajalcev na število zaposlenih | % krvodajalcev na skupno število |
|---------------------|--------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| Talilnice           | 739                | 83                   | 11,23                                | 10,95                            |
| Ploščati program    | 1090               | 137                  | 12,57                                | 18,07                            |
| Okrogli program     | 884                | 117                  | 13,23                                | 15,44                            |
| Komerciala          | 151                | 11                   | 7,28                                 | 1,45                             |
| Družbeni standard   | 188                | 6                    | 3,19                                 | 0,79                             |
| DSSS                | 889                | 110                  | 12,37                                | 14,51                            |
| Tehnične dejavnosti | 1853               | 294                  | 15,86                                | 38,79                            |
| Skupaj:             | 5794               | 758                  | 13,08                                | 100,00                           |

Iz podatkov v tabeli vidimo, da so se glede na število zaposlenih akcije najštevilneje udeležili delavci TOZD Tehnične dejavnosti (15,86 %) in delavci TOZD Okrogli program (13,23 %).

Ob zaključku krvodajalske akcije se Občinski odbor RKS Jesenice za-

hvaljuje za izkazano humanost vsem posameznikom. Železarni Jesenice, društvu TVD Partizan, lokalni radijski postaji Triglav, tisku ter DO z željo, da bi bila udeležba na krvodajalskih akcijah tudi v prihodnje tako množična.

Angelca Miko

## Imeniten nastop mladih glasbenic

V organizaciji Glasbene mladine Jesenice je bil v petek, 16. septembra, ob 20. uri v Kosovi graščini na Jesenicah koncert kvarteta flaut akademije za glasbo v Ljubljani.

To je bil že drugi koncert iz ciklusa Poletna glasbena srečanja 1988, ki jih prireja Glasbena mladina Jesenice. Prireditve so bile načrtovane za nastope v cerkvi v Vrbi, ker pa cerkveno prenavljajo, so se organizatorji odločili, da en del koncertnih prireditev izvedejo na Jesenicah. Na prvem koncertu, ki je bil v petek, 9. septembra, je nastopil trobilni kvartet Gallus iz Ljubljane, ki ga sestavljajo: Stanko Praprotnik, prvi trobentač Simfoničnega orkestra RTV Ljubljana, Jože Žitnik, trobentač Slovenske filharmonije, Jože Kocjančič, prvi hornist (rog) Simfoničnega orkestra RTV Ljubljana in Božidar Lotrič, prvi trombonist (pozavna) Slovenske filharmonije. Kvartet v tej zasedbi deluje že tri leta. Na njihovem nastopu je bilo prisotno komaj trideset poslušalcev, med katere štejemo tudi nekaj organizatorjev koncerta. Tokrat, 16. septembra, na nastopu kvarteta flaut, ni bilo nič boljše. Prisotnih je bilo okoli trideset starejših občanov in otrok!

Kvartet flaut Akademije za glasbo v Ljubljani deluje pod vodstvom pro-

fesorja Rupla polni dve leti ter je ena najboljših komornih skupin flaut v Jugoslaviji. V kvartetu igrajo Maša Bertok, Alenka Goršič, Katarija Mali in Nataša Paklar. Na republiškem in zveznem tekmovanju učencev in študentov glasbe so dekleta osvojila prvi nagradi z najvišjim številom točk med komornimi skupinami. Do sedaj so uspešno koncertirale v Ljubljani, Sarajevu, Titogradu, Dubrovniku, Celju, Kranju in na Bledu. Vse so uspešno zaključile drugi letnik Akademije za glasbo v Ljubljani. Za umetniške dosežke v kvartetu pa so prejela študentsko Prešernovo nagrado.

Program priložnostnih del, ki so jih za flauto napisali C.D.von Dittersdorf, J.Bodin de Boismorier, L.Gianella, E.Kronke in E.Bozza in jih lahko uvrstimo med cvetje glasbene umetnosti za flauto, so mlade glasbenice z lepim združevanjem vseh glasbenih karakteristik za flauto, ki v taki zasedbi terja maksimalno perfekcijo, uspešno ustvarile. Program je po obsegu zahteval precejšnje tehnične, tonske in muzikal-

ne vrline. Dekleta pa so prav na teh elementih zgradile in prikazale zelo zadovoljivo izpeljavo zasnovano na odličnem muzikalnem in fraznem oblikovanju, ter posluhu za vsebinske naravnosti skladateljev del, ki so jih izvajale. Pet različnih naravnosti in stilov, ni bilo lahko združiti v enourno tolmačenje krasnih glasbenih del. Po vsaki izvedeni točki ali stavku se je stopnjevala muzikalnost mladih nadarjenih glasbenic. Dobro izkoriščene zvočne možnosti flavte, intenzivna burna valovanja tonskih in fraznih zaporedij so potrdile sloves, ki so si ga mlade flautistke pridobile na raznih republiških in zveznih tekmovanjih ter nastopih, ki so bili ocenjeni z najvišjimi ocenami. Skratka, to je bilo redko slišana interpretacija štirih flaut.

V uvodu smo omenili, da je bil obisk slab. Mogoče je vzrok za to tudi visoka vstopnina? Mislimo, da bi vsaj za mladince, posebno za učence, diake in učence glasbene šole, morala biti vstopnina minimalna oziroma simbolična. Ob boljši organizaciji in stiki z Glasbeno šolo Jesenice bi se tudi kaj takega dalo urediti. Učencem takimi imenovanih deficitarnih instrumentov kot so rog, trombon, violončelo, pa tudi tistim, ki se težko odločajo za učenje teh instrumentov, bi na takih koncertih v komornih sestavah bile razkrite vse vrednosti in lepote teh instrumentov.

V petek, 23. septembra, ob 20. uri (mogoče je za enourni koncert tudi ura zelo pozna) bo v Kosovi graščini še tretji koncert iz letošnjega cikla poletnih glasbenih srečanj. Nastopil bo kvartet violončel iz Ljubljane, ki ga sestavljajo študentje Akademije za glasbo v Ljubljani. Kvartet je ustanovil in ga tudi vodi član znane slovenske tria Lorenz, svetovno znani čelist profesor Matija Lorenz.

Ljubitelji glasbe, posebno učenci godal, vabljeni!

Franjo Ropret

## Četrti teden upokojencev jeseeniške občine ob 40-letnici organizacije upokojencev Jesenice

Zveza društev upokojencev občine Jesenice v sodelovanju z Zvezo kulturnih organizacij občine Jesenice od 3. do 11. oktobra za upokojence in ostale občane organizira naslednje prireditve:

**Ponedeljek, 3. oktobra, ob 18. uri** zdravstvena predavanja v društvih upokojencev v organizaciji Zdravstvenega doma Jesenice;

**Torek, 4. oktobra, ob 18. uri:**

KONCERT Pihalnega orkestra jeseeniških železarjev v kulturnem domu na Dovjem za DU Dovje Mojstrana in občane;

— KONCERT mešanega pevskega zbora in moškega vokalnega okteta DPD Svoboda France Prešeren Zirovnica v osnovni šoli Jeseeniško-bohinjskega odreda Kranjska Gora za DU Kranjska Gora in DU Rateče — Planica in občane;

**Sreda, 5. oktobra:**

— ob 10. uri SLAVNOSTNA SEJA SKUPŠČINE ZDU Jesenice s podelitvijo priznanj ob 40-letnici organizacije upokojencev Jesenice v klubskih prostorih doma DU Jesenice;

— ob 18. uri KONCERT ženskega pevskega zbora DU Javornik-Koroška Bela in moškega pevskega zbora DU Jesenice v domu dr. Franceta Berglja za oskrbovance doma;

— tekmovanje ekip DU občine v streljanju z zračno puško — organizator DU Javornik-Koroška Bela;

**Četrtek, 6. oktobra:**

— ob 18. uri KONCERT ženskega pevskega zbora Milko Škoberne DPD Svoboda Tone Čufar in moškega pevskega zbora PD Vintgar Blejska Dobrava v domu Julke in Albina Pibernik na Javorniku za DU Javornik-Koroška Bela in občane;

— tekmovanje ekip DU občine v kegljanju na asfaltu — organizator DU Kranjska Gora;

**Petek, 7. oktobra:**

— ob 18. uri KONCERT ženskega pevskega zbora KUD Kranjska Gora in moškega pevskega zbora PD Vintgar Blejska Dobrava v osnovni šoli Gorenjskega odreda Zirovnica za DU Zirovnica in občane;

— tekmovanje ekip DU občine v šahu — organizator DU Jesenice;

**Sobota, 8. oktobra, ob 9. uri** tekmovanje ekip DU občine v balinanju — organizator DU Zirovnica;

**Torek, 11. oktobra, ob 18. uri** KONCERT Pihalnega orkestra jeseeniških železarjev v dvorani Gledališča Tone Čufar na Jesenicah za zaključek tedna upokojencev in v počastitev 40-letnice organizacije upokojencev Jesenice za DU Jesenice, občane in goste.

**Pokrovitelj prireditve:** Občinski svet zveze sindikatov Slovenije Jesenice in konferenca osnovnih organizacij sindikata Železarne Jesenice.

Vljudno vabljeni vsi upokojenci in občani — vstopnine ni!

## Hruščani vabijo na prireditev desetletja

Marljivi organizatorji pri DPD Svoboda Ivan Krivec se vneto pripravljajo na verjetno največjo prireditev v zadnjih desetih letih. To je Hruščanska vesela jesen, ki bo v soboto, 24. septembra.

Program se bo začel ob 17. uri z nogometno tekmo med suhih in debelih Hruščani, ki bo na igrišču pred domom DPD Svoboda. To bo izredno zanimiva tekma z obveznim tehtanjem najbolj debelih in najbolj suhih. Tekma bo tudi v olimpijskem duhu, saj bodo člani obeh ekip prejeli medalje. Ne bodo sicer takšne, kot v Seulu, bodo pa prav tako zanimive.

Program se bo nadaljeval ob 20. uri v dvorani doma DPD Svoboda. Za ples in

dobro voljo bo skrbel ansambel Obvezna smer. Za obiskovalce bodo pripravili več družabnih iger, najbolj vabljev pa bo srečelov z dobroti v vrednosti dveh milijonov dinarjev.

Celotni izkupiček prireditve bodo namenili za obnovo dotrajanega doma in za delo kulturnih skupin. Organizatorji vabijo vse ljubitelje glasbe in plesa, da se prireditve udeležijo v čimvečjem številu. J.R.

## Marjanca Jemec-Božič razstavlja v Šivčevi hiši v Radovljici

Vabimo vse otroke, vzgojitelje, starše in vse ljubitelje slikarstva, da si v Šivčevi hiši v Radovljici ogledajo razstavo originalnih ilustracij akademske slikarke Marjanca Jemec-Božič. Razstava bo odprta od 9. septembra do 2. oktobra vsak dan, razen ponedeljkov, od 10. do 12. ure in od 16. do 18. ure.

Marjanca Jemec-Božič je tista naša ilustratorka, ki premore ob visoki profesionalni likovnosti izjemno stopnjo optimistične in humoristične naravnosti, ki so je polni njeni junaki za najmlajše pa za majhne in velike otroke.

Doslej je ilustrirala že sto knjig in napravila brez števila ilustracij za otroški in mladinski tisk in mnoge TV slikanice. Z velikim uspehom ilustrira tudi vzgojne knjige za otroke in v njih ni nič manj zabave.

Uporablja različne risarske in slikarske tehnike od črno bele risbe s tušem ali svinčniki, barvne tuše, akvarel, pastel itd. v knjižnem formatu ali v pravih malih miniaturah.

Njena odprtost do življenja in njena osnovna optimistična naravnost vejeta iz vse njene bogate ustvarjalnosti, s katero bogati in plemeniti mladi rod.



Razstava zajema vse tri razstavne prostore galerije in je lahko izjemno zanimiva tudi za odrasle ljubitelje umetnosti, saj nam originalni razkri-vajo bogastvo in plemenitost barv, ki se v tisku pogosto v dokajšnji meri izgubijo.

Maruša Avguštin

## V soboto pohod po poteh partizanskih kurirjev

V krajevni skupnosti Dovje-Mojstrana tudi letos pripravljajo Pohod po poteh partizanskih kurirjev. Kurirji pri krajevni borčevski organizaciji so skupaj s planinci, športnimi delavci, Osnovno šolo 16. december in drugimi organizacijami uredili prijetno pot po Karavankah in Mežakli, ki vodi mimo štirih nekdanjih kurirskih javk.

Letošnji pohod bo v soboto, 24. septembra, in bo že peti po vrsti. Udeleženci bodo tudi tokrat lahko izbrali tri različne smeri glede na telesno pripravljenost. Najdaljša pot bo dolga 40 kilometrov, ostali dve pa 28 oziroma 15 kilometrov.

Odhod udeležencev bo od 6. do 9. ure izpred hotela Triglav v Mojstrani, kjer bo

tudi cilj. Vsak udeleženec bo prejel spominsko značko, v planinsko knjižico pa bodo organizatorji na posameznih točkah vtisnili pečat.

Pokrovitelj pohoda bo LIP Bled, TOZD Mojstrana.

J.R.

## V petek kvartet violončelov

V petek, 23. septembra, ob 20. uri bo v Kosovi graščini na Jesenicah zadnji koncert Poletnih glasbenih srečanj. Na zaključnem koncertu se bodo predstavili člani kvarteta violončelov iz Ljubljane.

Kvartet je nastal leta 1978 na pobudo Matije Lorenza, od leta 1985 pa poleg mentorja Matije, člana svetovno znanega tria Lorenz, v njem igrajo še Ivan Šostarič, Tanja Babnik, Klemen Hvala, študentje Akademije za glasbo iz Ljubljane. Zanimiva, tudi v svetu redka zasedba spominja na godalni kvartet, le da je zvok še gostejši in polnejši. Presenetljivo je, da je za to zasedbo nastalo relativno veliko skladb tudi domačih avtorjev, ki jih kvartet violončelov redno vključuje v svoj program.

V svojem koncertu bodo predstavili dela: M. Franck, J. Klengel, L.M. Škerjanc, P. Ramovš, Č. Sedlbauer, J. Benda in H. Villa Lobos.



## do 16





*Le hip je, ko se cvet razvije  
in zopet hip, ko cvet se vsuje.  
Življenje srečo, žalost krije,  
a tudi ono hip je le.*

## V spomin Marjeti Arh

Globoko nas je presenetila neverjetna, vendar resnična in kruta vest, da si nas za vedno zapustila, na višku moči in polna življenjskega optimizma. Besede niso dovolj, da bi ti z njimi znali povedati, kako hudo nam je, da smo izgubili prijateljico, sodelavko. Uspelo ti je združiti svoje delo z razvedrilom v naravi, pri čemer nisi nikoli pozabila na svojo družino, ki si ji zgradila prijeten in topel dom v prelepem delu naše Slovenije, na Bledu.

Tvoje življenje ni bilo lahko. Rojena nekaj let pred pričetkom druge svetovne vojne si preživljala zgodnje otroštvo in mladost v okupirani Ljubljani, kjer si po končani vojni naredila vajeniško šolo trgovske smeri ter se najprej zaposlila v rodnem mestu. Toda iz varnega družinskega kroga si se podala v svet ter pred več kot trindvajsetimi leti prišla na Jesenice. Tu si si ustvarila družino, kateri si bila vzorna žena in ljubica mati. Hkrati si sklenila, da ti bodo železarske sirene zaključevale delovni čas, saj si se zaposlila v Železarni, v takratni mehanični delavnici. Tvoje dolgoletno vestno in prizadevno delo,

ki si ga združevala v naši temeljni organizaciji, je staklo trdne prijateljske in delovne vezi, zato nam ni bilo težko opravljati vsakodnevnih obveznosti.

Žal je to sožitje prekinila žalostna vest, da nas tako nenadoma zapuščas za vedno, slabo leto pred odhodom v zasluženi pokoj. Še pred nekaj dnevi smo se na tvojem delovnem mestu pogovarjali o delovnih in osebnih problemih, danes pa se tu od tebe poslavljamo za vedno. Hudo nam je, ko nas zapuščas v taki naglici, saj se nismo utegnili niti posloviti. Toda kdo je predvideval, da je to sploh potrebno. Ne ti ne mi tudi pomislili nismo, da se bomo poslavljali prav tu.

Besede tolažbe, ki ti jih dajemo ob tem težkem slovesu, so bolj potrebne nam, ker tebi tolažba ni več potrebna. Mi, tvoji sodelavci Strojnih obratov sočustvujemo s tvojimi najbližjimi in jim obenem izrekamo iskreno sožalje. Tebi, draga Marjeta, pa želimo miren počitek v naravi, ki ti je bila in bo tvoj drugi dom, tu v prelepu delu naše slovenske zemlje.

Sodelavci Strojnih delavnic

## Zahvale

Ob boleči in nenadomestljivi in mnogo prerani izgubi našega draga moža, očeta, starega očeta, brata in strica

### PETRA OBIDA

se najtopleje zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancom za ustna in pisna sožalja in podarjeno cvetje.

Zahvaljujemo se praporščakom, pevcem DU Javornik-Koroška Bela, ženskem pevskemu zboru in govornikom za poslovljene besede.

Vsem še enkrat prav lepa hvala, ker ste ga v tako velikem številu spremili na zadnji poti.

**Zalujoči: žena, hčerki Stanka in Tatjana z družino in ostalo sorodstvo.**

Ob nenadni in hudi izgubi naše ljube žene, mamice in babice

### MARJETA ARH

se zahvaljujemo vsem, ki so nam v teh težkih trenutkih pomagali in nas tolažili. Posebno se zahvaljujemo našim sosedom in njenim sodelavcem, ki so jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti. Hvala inž. Faletiču za tolažilne besede ob grobu. Enako hvaležni smo župniku za obred. Hvala vsem, ki ste njen grob zasuli s cvetjem, ki ga je sama tako zelo ljubila in gojila.

**Mož Jože z otrokoma Boštjanom in Andrejo ter mamijo Marijo**

Društvu upokojencev Javornik-Koroška Bela se za pozornost ob mojem življenjskem prazniku najlepše zahvaljujem in jim želim še veliko uspehov pri delu.

Milka Smolej

Društvu upokojencev Javornik-Koroška Bela se najlepše zahvaljujem za čestitko ob mojem rojstnem dnevu.

Minka Tušar

Društvu upokojencev Javornik-Koroška Bela in vsem prijateljem se najlepše zahvaljujem za čestitke ob mojem rojstnem dnevu ter jim želim veliko zdravja in uspehov pri nadaljnjem delu.

Lojze Grohar

OO sindikata Livarne se zahvaljujem za denarno pomoč ob moji bolezn.

Tajib Osmančević

Izmeni Plemelj v Valjarni debele pločevine se najlepše zahvaljujem za obisk na domu in darilo ob upokojitvi, ki mi bo drag spomin na dneve, preživete z njimi.

Vsem skupaj želim še veliko delovnih uspehov.

Stanko Smolej

## Tečaji Delavske univerze

Delavska univerza Viktor Stražišar Jesenice vabi v tečaje:

- vse, ki imajo veselje do glasbe:
- predšolske otroke k igranju glasbe s petjem, plesom, poslušanjem glasbenih pravljic,
- odrasle k igranju glasbe, pri katerih bodo spoznavali vse vrste glasbe od klasične do moderne,
- otroke in odrasle k vpisu v prvi letnik kitare,
- dvodnevni tečaj obujanja in usmerjanja bioenergije v zdravilne namene, ki bo 8. in 9. oktobra. Tečaj bo vodil priznani bioenergetik Slavko Mahne,
- tečaj modnega krojenja in šivanja, ki se bo pričel 27. septembra ob 16. uri v gimnaziji,
- tečaj za skladiščnike,
- 4. letnik ekonomske srednje šole.

Informacije po ☎ 81-072 vsak dan od 6. do 14. ure, ob torkih od 6. do 16. ure.

## DEŽURNE TRGOVINE

V soboto, 24. septembra, bosta na Jesenicah od 7. do 18. ure odprti trgovini:  
**DELIKATESA**, poslovalnica 7, Titova 7, Jesenice in  
**DELIKATESA**, Kašta 4 na Plavžu, Tavčarjeva 6, Jesenice.

## DEŽURNA LEKARNA

V septembru je za občino Jesenice in Radovljica dežurna lekarna na Jesenicah.

## Razstavljeni salon Dolik Jesenice

V razstavnem salonu Dolik DPD Svoboda Tone Čufar Jesenice je od 17. do vključno 28. septembra na ogled razstava slik, risb in kipov akademskega slikarja Janeza Ravnika.

Salon je odprt vsak dan, razen sobot popoldan in nedelj, od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure.

## Obvestilo upokojencem občine Jesenice

Zveza društev upokojencev občine Jesenice obvešča upokojence, da je v domu društev upokojencev Slovenije v Izoli v mesecih oktober, november in december še prostor, cene pa so:

v oktobru za upokojence 29.500, za ostale člane 35.000 za dvoposteljno sobo in 36.500 oziroma 47.500 za enoposteljno sobo;

regres za upokojence je 2.000, za upokojence z najnižjo pokojnino pa 3.000 din dnevno.

V novembru in decembru je cena za upokojence 26.000, za ostale člane pa 35.000 din za dvoposteljno sobo in 33.000 oziroma 47.500 din za enoposteljno sobo.

Regres je enak kot v oktobru. Prijavite se pri svojih društvih.

za ZDU občine Jesenice  
Stane Torkar

Trgovska delovna organizacija GOLICA o.o.  
Odbor za delovna razmerja  
Temeljne organizacije DELIKATESA o.s.d.o.  
Jesenice — Titova 22

## OBJAVLJA

za potrebe prodajaln temeljne organizacije ter delno kritje potreb po kadrih v novi samopostrežni trgovini v trgovsko-gostinskem centru v Kranjski gori naslednja prosta dela in naloge:

### POSLOVODJA PRODAJALNE

#### Pogoji:

dokončana poslovodska šola, štiri leta delovnih izkušenj, smisel za delo z ljudmi, trimesečno poskusno delo.

### POMOČNICA POSLOVODJE

#### Pogoji:

dokončana poslovodska šola, eno leto delovnih izkušenj, smisel za delo z ljudmi, poznavanje blaga glede na asortiment prodaje, dvomesečno poskusno delo.

### BLAGAJNIK IZMENOVOVDA

#### Pogoji:

dokončana šola za prodajalce, eno leto delovnih izkušenj, smisel za delo z ljudmi, enomesečno poskusno delo.

### 10 PRODAJALK

#### Pogoji:

dokončana šola za prodajalce živilske stroke, šest mesecev delovnih izkušenj, enomesečno poskusno delo.

### 2 POMOŽNI DELAVKI I. V TRGOVINI

#### Pogoji:

ustrezen izobraževalni program za I. oziroma II. stopnjo strokovne izobrazbe ali dokončana osnovna šola, šest mesecev delovnih izkušenj, enomesečno poskusno delo.

### ČISTILKA V TRGOVINI

#### Pogoji:

dokončana osnovna šola, enomesečne delovne izkušnje, enomesečno poskusno delo.

Za vsa prosta dela in naloge velja dvoizmensko delo, razen za poslovojo in čistilko, ki delata enoizmensko.

Kandidati naj ponudbo z dokazilom o izpolnjevanju pogoja zahtevane izobrazbe pošljejo v osmih dneh po objavi na naslov: Trgovska delovna organizacija Golica — Kadrovska služba — Jesenice, Titova 22.

O izidu objave bodo kandidati obveščeni v 15 dneh po opravljenem postopku izbire.

## Kaj bomo gledali v kinu

### KINO ŽELEZAR

23. septembra, angl. zgod. spektakel ZADNJI KITAJSKI CESAR ob 17. in 20. uri.

24. septembra, angl. zgod. spektakel ZADNJI KITAJSKI CESAR ob 17. in 20. uri.

25. septembra, amer. barv. risanka RACMAN JAKA IN NJEGOVA KLAPA ob 15.30. Ob 17. in 20. uri, angl. zgod. spektakel ZADNJI KITAJSKI CESAR.

26. septembra, nem. barv. western film VELIKI SKAVT ob 18. uri. Ob 20. uri angl. zgod. spektakel ZADNJI KITAJSKI CESAR.

27. septembra, amer. barv. komedija TRIJE SIMPATIČNI POTEPUHI ob 18. in 20. uri.



radio triglav jesenice

89,8 Mhz — slinost: Jesenice  
96,7 Mhz — slinost: Bohinj  
96,8 Mhz — slinost: Gornjesavska dolina  
96,0 Mhz in 87,7 Mhz — slinost: Radovljica, Kranj, Domžale, Kamnik in Bežigrad

### Petek, 23. septembra:

16.00 — pričetek programa: 16.05 — pregled kulturnih in športnih dogodkov ob koncu tedna; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Obvestila; 17.00 — Kamen spotike: Plačevanje zdravstvene participacije udeležencev NOB, ki niso člani ZB, Srečanje z zračno puško v Titovi 45 na Jesenicah, Avtobusni prevozi delavcev v popoldanski izmeni z Blejske Dobrave na Jesenice, Zakaj so ukinili prehod za pešce pri Cestarju na Koroški Beli; 17.50 — Aktualno; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.55 — Zaključek programa

### Sobota, 24. septembra:

16.00 — Obvestila; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Sobotni glasbeni vrtljak; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.55 — Zaključek programa

### Nedelja, 25. septembra:

11.00 — Mi pa nismo se uklonili: Bled med NOB — blejski hoteli so dobro služili nemški okupacijski oblasti — II. del; 11.30 — Obvestila; 12.00 — Čestitke poslušalcev; 14.00 — Nedeljska tema: Zaposlovanje in brezposelnost na Gorenjskem; 14.15 — EP in zaključek programa

28. septembra, amer. barv. komedija TRIJE SIMPATIČNI POTEPUHI OB 16., 18. IN 20. uri.

29. septembra, amer. barv. komedija ŽENSKA V RDEČEM ob 16. uri. Ob 18. in 20. uri, jug. barv. film STRATEGIJA SRAKE.

### KINO DOVJE

25. septembra, amer. znan. fant. komedija KOKON ob 19.30.

### KINO KRANJSKA GORA

23. septembra, amer. risanka DOBROŠČNI MEDVEDKI ob 18. uri. Ob 20. uri amer. barv. komedija MOJA AFRIŠKA AVANTURA.

27. septembra, amer. barv. fant. komedija ČAROVNICE IZ EASTWICKA ob 20. uri.

### Ponedeljek, 26. september:

16.00 — Obvestila; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Obvestila; 17.00 — Tema dneva: Poletna turistična sezona v Kranjski Gori; 17.50 — Aktualno; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.25 — Športni pregled; 18.35 — Minute za resno glasbo; 18.55 — Pregled dogodkov jutrišnjega dne in zaključek programa

### Torek, 27. september:

16.00 — Obvestila; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Obvestila; 17.00 — V živo: Nasilje nad otroki; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.25 — Aktualno; 18.35 — Novosti iz zabavne glasbe; 19.55 — Pregled dogodkov jutrišnjega dne in zaključek programa

### Sreda, 28. september:

16.00 — Obvestila; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Obvestila; 17.00 — Tema dneva: Kako gospodarijo v jeseniškem tozdu Gorenjskih oblačil; 17.45 — Aktualno; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.35 — Novosti iz narodnozabavne glasbe; 18.55 — Pregled dogodkov jutrišnjega dne in zaključek programa

### Četrtek, 29. september:

16.00 — Obvestila; 16.30 — Domače novice; 16.45 — Obvestila; 17.00 — Oddaja v živo: Novi zakon o cestnem prometu; 18.00 — Čestitke poslušalcev in EP; 18.20 — Gremo v Bohinj; 18.35 — Vedno zelene melodije; 18.55 — Pregled dogodkov jutrišnjega dne in zaključek programa

## Košarka

Jeseniški kadeti so v nadaljevanju prvenstva dvakrat zapored gostovali in iztržili polovičen uspeh.

**Gorenja vas : KK Jesenice**  
**87 : 67 (49:30)**

Na tekmo je zaradi težav s prevozom odšlo le sedem igralcev. Ob nemogočem sojenju (za domače in goste) sta proti koncu tekme ostala v naši ekipi na igrišču le dva igralca in tekma je bila prekinjena. Manj kot trije po pravilih pač ne morejo igrati. Sodnika sta svoje delo opravila slabo. Čele akcije, ko so domači na kontro podali z nogo in dosegli koš, nista zaustavila, saj sta bila popolnoma zmedena.

Kar zadeva rezultat, pa je bila tekma izgubljena že v prvem polčasu, ko so naši fantje igrali kot izgubljena čreda. V drugem polčasu so bili sicer enakopravni, toda rezultata niso uspeli spremeniti.

Koš za Jesenice so dosegli: Dončič 11, Sajovic 4, Bertonec 5, Kačarevič 3, Faganel 14, Prešeren 7, Karadžić 23.

**Škofja Loka : KK Jesenice**  
**34:57 (12:33)**

Povsem drugače je bilo na tekmi v Škofji Loki, kjer so kadeti in pionirji že od prve minute dalje igrali zanesljivo. Nasprotnikom niso dali možnosti, da bi se približali ali da bi ogrozili rezultat skozi vso tekmo. Sodnika sta bila pravo nasprotje sodnikom s tekme v Gorenji vasi, saj sta dobro opravila svoje delo.

Koš za Jesenice so dosegli: Dončič 7, Sajovic 4, Šaula, Božič 6, Bahonič 2, Mujčič, Babič, Jesenšek 6, Kačarevič 11, Prešeren 4, Karadžić 9, Ponjavč 8.

**ID Nova Gorica : KK Jesenice**  
**73 : 54 (35:34)**

V tej tekmi je bilo marsikaj narobe že pri samem zapisniku, saj sta dva igralca neznano kako dobila kar po štiri prekrške, v resnici pa sta jih imela tri. Ti prekrški so bili vpisani (trije dosojeni, štirje vpisani) že v prvem polčasu in ta dva igralca praktično nista več mogla igrati v obrambi. Tako so domačini šele v zadnjih sekundah prvega polčasa prišli do vodstva ene točke. V drugem polčasu pa so domači igralci vztrajno nabirali prednost in v deseti minuti vodili z dvanajstimi točkami. Do konca tekme so bili boljši še za nadaljnjih sedem točk in na koncu je bila razlika devetnajst točk za domačine.

Koš za Jesenice so dosegli: Dončič 22, Valentar 22, Šaula, Kraljič, Sarhatli, Babič, Božič 4, Ponjavč 4, Kristan 2.



## Tedenski hokejski pregled

Tudi v tem tednu so jeseniške ekipe nastopale na prijateljskih tekmah s spremljivo srečo. Ekipe love pravo formo, se uigravajo. Prva ekipa Jesenice je sedaj že popolna. Državno prvenstvo pa je preloženo na 4. oktober. Pojdimo lepo po vrsti in pregledjmo izide tekem v tem tednu.

### Člani

**Jesenice : KAC**  
**7 : 13 (3:5, 1:6, 3:2)**

Oslabljeni jeseniški hokejisti (brez Horvata, Ščapa) so igrali nezbrano v obrambi in tako dopustili izvrstnim gostom, da so si na začetku tekme ustvarili visoko prednost. Pa vendar so gledalci prišli na svoj račun, kajti videli so številne lepe gole. Za Jesenice so jih dosegli: Klemenc, Kopitar 2, Kelih, Razinger, Šuvak, Tišler.

**Kompas Olimpija : Jesenice**  
**4 : 8 (1:2, 3:4, 0:2)**

V povratni prijateljski tekmi so jeseniški hokejisti presenetili prvega favorita prvenstva Kompas Olimpijo na njenem ledu. Res da je Olimpija igrala brez Gorenca, Burnika in Pavlina, toda ista ekipa je na turnirju v Ljubljani osvojila 2. mesto, med drugim pa premagala drugega velikega favorita, moštvo Medveščaka. Zato je uspeh jeseniških hokejistov toliko večji, kajti tudi v našem moštvu nista nastopila Ščap in Kelih. Tokrat je ponovno navdušil napad Hafner, Šuvak, Klemenc, ki so ob izvrstni igri bekov Magazina in Horvata igrali zelo učinkovito. Uspeh v Ljubljani je za fante prav gotovo lepa spodbuda, za vse navijače državnih prvakov pa dokaz, da jeseniški hokejisti na ledu tudi v tej sezoni ne bodo priznavali favoritov, pa čeprav sta Olimpija in Medveščak, izjemni ekipi.

Gole za Jesenice so dosegli: Šuvak 3, Hafner 2, Klemenc, Raspet in Willems.

**Jesenice II : KSV Kapfenberg**  
**5 : 8 (1:4, 2:3, 2:1)**

S prijatavami nadaljuje tudi mlada ekipa Jesenice (nekdanja Kranjska Gora). V prijateljski tekmi so se pomerili z nekdanjim avstrijskim prvotilgašem KSV Kapfenberg. Boljši so bili gostje. Gole za Jesenice II. so dosegli: M. Šturm, J. Šturm, S. Smolej in Jeklič.

**Jesenice : KSV Kapfenberg (mlajši pionirji)**  
**1 : 7 (1:1, 0:2, 0:4)**

Fizično močnejši pionirji Kapfenberga (tudi po dve leti starejši) so premagali mlajšo ekipo pionirjev Jesenic, ki se tudi tako uče in pridobivajo hokejsko znanje. Gol za Jesenice je dal Brun.

**Jesenice : Olimpija (mladinci)**  
**8 : 1 (1:0, 3:1, 4:0)**

Prvič v letošnji sezoni so hokejske palice prekrizali mladinci Jesenic in Olimpije. V zanimivi tekmi so varovanci trenerja Červenjaka dokazali, da je njihov napredok viden. Veseli tudi dejstvo, da se v ekipi lepo uveljavljajo tudi lanske pionirji, trije pa bodo še v letošnji sezoni branili pionirske barve. Gole za Jesenice so dosegli: Kamšek, Vukčević, Poženel 4, S. Smolej, Sodja.

\*\*\* Zaradi sprememb, ki so nastale zaradi preložitve članskega državnega prvenstva, HK Jesenice v tem tednu še nima dogovorjenih prijateljskih tekem. Možno so srečanja pionirjev in druge ekipe Jesenic, kar bo objavljeno na Radiu Triglav Jesenice.

\*\*\* Državno prvenstvo je preloženo na 4. oktober. V prvem kolu bodo na Jesenicah gostovali hokejisti Vojvodine iz Novega Sada. Predsedstvo Hokejske zveze Jugoslavije je zaradi odstopa Bosne sprejelo nov tekmovalni sistem. V 1. ZHL bo 6 ekip, ki bodo igrale med seboj šestkrat (trikrat doma in v gosteh). Prve štiri ekipe igrajo nato na tri dobljene tekme v play offu po sistemu prvouvrščena s četrti in druga s tretjo. Zmagovalca igrata na tri dobljene tekme v super finalu, ostale ekipe pa za tretje in peto mesto.

\*\*\* Evropski pokal državnih hokejskih prvakov je vse bolj pomembno in zanimivo tekmovanje. Mednarodna hokejska zveza je z lanskimi spremembami tekmovanja, ki daje možnost nastopa šestnajstim najboljšim evropskim ekipam v štirih skupinah, kjer se srečajo tako ekipe iz skupine A, B in C, dvignila zanimanje za to tekmovanje, tako pri gledalcih kot sponzorjih. To tekmovanje omogoča marketinško dejavnost in trženje tudi v tujini.

Razveseljivo pa je, da so prav tuji sponzorji, ki so zainteresirani za nastope jugoslovanskega prvaka Jesenic v evropskem pokalu, omogočili nastop treh hokejistov iz tujine v železarskem dresu. Tako bodo za Jesenice igrali kanadčana Hichs in Drčar ter ameriški hokejist Willems. Vse tri bomo predstavili v prihodnji številki Železarja.

## Nogomet

**Polet : Jesenice**  
**1 : 4 (0:2)**

Strelci: Lamberger, Ibrahimović, Dedič, Pivač

V tekmi za pokal Maršala Tita so Jeseničani gostovali v Svetem Duhu in se zanesljivo uvrstili v drugo kolo. To je bila tekma dveh neenakovrednih nasprotnikov, saj so Jeseničani že v 10 minuti vodili z 2:0 in so vse niti držali v svojih rokah. V drugem polčasu so priložnosti dobili tudi mlajši nogometaši, vendar zmaga Jesenic ni bila nikoli ogrožena.

Nastopili so: Tokič (Mujezinović), Radič, Mitrovič, Trkulja, Pivač, Omanović (Dedič), Bešić, Lamberger, Hadžić, Kačar (Basta), Ibrahimović.

**Jesenice : Triglav**  
**3 : 1 (1:0)**

\* Strelci: Šučur 2, M. Omanović

V 4. kolu OČL — zahod so Jeseničani igrali doma proti moštvu Triglava iz Kranja. Tekmo so domačini začeli dobro, saj so imeli premoč od prve minute naprej. Prvo priložnost je zamudil Dučanović, saj mu ni uspelo žoge potisniti v gol z dveh metrov. Naslednjo lepo priložnost pa so Jeseničani izkoristili in povedli z 1:0. Lepo podajo Trkulje je Šučur pretvoril v zadetek. Šele po голу so se gostje odprli in zaigrali bolj napadalno. Jeseničani pa so po голу precej popustili, kot da bi bili zadovoljni z rezultatom, tako je imel Lamberger še dve lepi priložnosti za zadetek, vendar je enkrat slabo streljal, drugi pa mu je spodrsnilo in priložnost je šla po vodi.

Drugo polovico polčasa so imeli rahlo premoč gostje. Najprej so po napaki jeseniške obrambe napravili lepo priložnost, ko je eden gostov streljal čez gol, drugi pa so lepo izpeljali celo akcijo, strel na vrata pa je odlično zaustavil Tokič in preprečil izenačenje.

V drugem polčasu so Jeseničani zaigrali precej boljše in niso dovolili gostom, da bi se razigrali. Tako so se priložnosti kar vrstile. Najprej je Bešić lepo streljal, vendar se je žoga od vratarja odbila v stavito. Naslednji napad so Jeseničani zaključili z zadetkom. M. Omanović je lepo preigral dva nasprotnika in s kakih 16



metrov lepo streljal ter popeljal Jesenice v vodstvo 2:0. Tokrat Jeseničani po голу niso popustili in Šučur je le nekaj minut zatem z dveh metrov zadel vratnico.

Premoč so domači kronali s tretjim zadetkom. Džamastagić je lepo prodril skozi obrambo gostov, njegov strel je vratar odbil le do Šučurja, ki je z 20. metrov žogo plasiral v prazna vrata. Častni gol so gostje dosegli v zadnjih minutah iz enajstmetrovke, po nespornem zmagovitemu obrambi. Tako imajo Jeseničani po 4. kolu pet točk in se nahajajo v zgornjem delu lestvice.

Nastopili so: Tokič, Trkulja, Pivač, Ibrahimović, Džamastagić, M. Omanović, Bešić, Lamberger, Dučanović (Hadžić), N. Omanović (Bakonić), Šučur (Dedič).

V četrtak, 22. septembra, ob 16. uri, igrajo Jeseničani v drugem kolu pokala proti moštvu Tržiča na igrišču Podmežakla.

V 5. kolu OČL — zahod igrajo Jesenice v Biljah proti istoimenskem klubu, kjer bi Jeseničani z dobro igro lahko osvojili točko.

N.O.

## Obvestilo strelcem strelske družine Triglav Javornik — Koroška Bela

Obveščamo vse člane strelske družine, da se bodo treningi pričeli v ponedeljek, 26. septembra. Treningi za pionirje in pionirke bodo ob ponedeljek od 16. do 18. ure, za vse ostale kategorije pa ob četrtnih od 16. do 18. ure.

Upravni odbor

## Letošnjega pohoda v Tamar se je udeležil 301 pohodnik

V soboto, 17. septembra, je Železarna Jesenice izvedla zadnji letošnji pohod (četrti) v okviru SOZD SZ. Naša železarna je doslej sicer izvedla 19 pohodov, od tega 9 pohodov, posvečenih Janezu Jenku, organizatorju športne rekreacije Železarne Jesenice, ki je nenadoma umrl leta 1979.

Pohoda se je udeležil 301 delavec ter njihovi svojci iz vseh DO SOZD: iz Železarne Jesenice 98, iz Železarne Ravne 58, iz Železarne Store 34, iz Žične Celje 38, iz Verige Lesce 37, iz Plamena Kropa 25, iz Tovila Ljubljana 8 in iz Metalurškega inštituta Ljubljana 3 udeleženci.

V razpisu je bil objavljen pohod v smeri Tamar—izvir Nadiže—Sleme—Vršč, vendar ga zaradi objektivnih razlogov nismo mogli izvesti. V ponedeljek, 12. septembra, se je vreme poslabšalo in se ni izboljšalo do petka, 16. septembra. Sprva je močno deževalo, nato je v gorah na višini nad 1200 m zapadel sneg. Z Vršča so nam v petek ob 7. uri zjutraj sporočili, da je na višini prelaza Vršč (1611 m) zapadlo 30 cm snega, da pa ga je na Slemenovi špiči (1911 m) znatno več, nekje med 40 do 50 cm. Pripravljalni odbor za izvedbo pohodov, ki deluje v okviru Komisije za šport in rekreacijo pri KOOS Železarne Jesenice se je v petek ponovno sestal ter glede na omenjene objektivne nevarnosti odločil, da se pohod izvede v smeri Planica—Tamar—izvir Nadiže—Tamar—Planica.

Kljub slabi vremenski napovedi se je že v petek vreme začelo izboljševati. V soboto, 17. septembra, na dan pohoda, pa je bilo še lepše.

Pohodniki iz naše Železarne smo se ob 7.30 z dvema avtobusoma odpeljali po gornjesavski dolini proti Ratečam. Spotoma smo ustavljali na vseh postajališčih, kjer so nas čakali udeleženci pohoda iz naše železarne. Skozi zarosena okna avtobusov opazujemo zasnežene vrhove Triglava in vrhove njegove sosesčine, v Martuljku pa občudujemo vrhove Špihove skupine. V Ratečah zavijemo levo in kmalu smo ob vznožju 160-metrške skalnice v Planici, torej na mestu, od koder se bo začel naš pohod. Po prihodu avtobusov iz Koroške, Stajerske in Gorenjske si najprej ogledamo skalnico. Marsikateri od navzočih jih poleti niso videli, zato toliko bolj občudujejo njihovo veličino.

Ob 9. uri smo se podali na pot proti Tamarju, do koder je ena ura hoda. Tu pohodniki prejmejo značke in bone za malico ter pijačo. Nato nadaljujemo pohod do izvira Nadiže—Save Dolinke. Marsikateri udeleženci pohoda (predvsem s Koroške in Stajerske) doslej ni obiskal tega prelepega koščka naše domovine. Presenečeni so nad močnim izviro iz stene izpod Ponc. Kristalno čista voda nato v obliki majhnih slapov pada v podnožje do ravne peščene struge, kjer ponikne, ponovno pa pride na površje v Ratečah, na mestu imenovanem Zelenci. Po obveznem pitju kristalno čiste vode in slikanju sestopimo do doma v Tamarju,

katerega oskrbuje in upravlja Planinsko društvo Medvode.

Dolina Tamarja spada med najbolj slikovite predele naših gor. Na levi strani so nanizani vrhovi Male in Velike Mojstrovke, Travnika in Šit, katerih močnejše stene se strmo spuščajo v dolino, na desni strani doline pa je ostanje rateških Ponc. Dolina Tamarja zaključuje najlepši vrh vseh gor — Jalovec, zato ni čudno, da je njegovo enkratno lepoto in veličino Planinska zveza Slovenije upodobila v svoji zastavi.

Sonce je s svojimi toplimi žarki otopilo okolico doma v Tamarju, zato so si pohodniki privoščili daljši počitek. Ob 12. uri smo se poslovili od prijaznih delavcev v domu in po že znani poti sestopili do vznožja planinskih skalnic, kjer so nas čakali avtobusi. Odpeljali smo se do parkirnega prostora pri Zelencih, da pohodniki vidijo Nadižo, ki po nekaj kilometrih ponovno pride na površje. Po kratkem postanku se odpeljemo do hotela Erika, kjer je bil zaključek pohoda. Za naše prazne želodce so že tretjič poskrbeli delavci HTDO Gorenjka — hotel Larix. Pripravili so nam zelo okusen ješprenj; žejo po njem smo pogasili s pivom, nekateri pa z oranžado. Za sladokusce so ime-

li na razpolago krofe, palačinke in druge sladice. V imenu organizatorja pohoda se jim iskreno zahvaljujemo z željo, da se naše dolgoletno sodelovanje nadaljuje.

Za razvedrilo je enako kot nekaj let prej poskrbel trio Narcise, ki je z izbranimi vizami prispeval za dodatno sprostitve, za tiste, ki se radi zavrtijo, pa za ponovno gibanje. V kulturnem programu je nastopil oktet iz Žirovnice, ki nam je zapel pesmi z gora.

V imenu naše železarne je pohodnike pozdravil dolgoletni športni delavec naše občine Aleksander Kotnik. Udeležencem pohoda je zaželel prijetno bivanje v naših Julijcih, organizatorjem pa se je zahvalil za uspešno izveden pohod. Delegacija pohodnikov je položila lovorjev venec na grob Janeza Jenka in Janeza Ovna, bivšega predsednika Komisije za šport in rekreacijo Železarne Jesenice.

Čas je neusmiljeno tekkel. Ob 18. uri so se začeli poslavljati najprej Korošci, njim so sledili Stajerci in nazadnje še mi z Gorenjske.

Upravičeno delim mnenje vseh udeležencev, da je tudi 19. pohod železarjev in predelovalcev uspel. Prav gotovo je k temu uspehu pripomoglo tudi lepo vreme, ki je tudi to pot držalo z nami.

S tem pohodom smo letos uspešno zaključili štiri pohode delavcev SOZD SZ. V zakladnico lepih doživetij smo s tem pohodom dodali še eno. Nasvidenje na naslednjem pohodu v letu 1989.

P. Dimitrov



Pri izviru Nadiže v Tamarju (foto: Dolenc)

## Rekreacijsko drsanje

Rekreacijsko drsanje za delavce Železarne Jesenice in njihove svoje bo v dvorani pod Mežaklo vsak petek od 20.30 do 22. ure (pričetek 30. septembra).

Vstop je možen samo z izkaznico za vstop v Železarno Jesenice. Komisija za športno rekreacijo

## Tretji Jeklarski maraton

Vse ljubitelje teka v naravi vabimo na tretji Jeklarski maraton, ki ga organizira koordinacijski svet ZSMS Železarne Jesenice.

Tekmovanje bo v soboto, 24. septembra, ob 15. uri. Start bo nasproti Jeklarne 2. Dolžina proge je 21 km, višinske razlike je 110 metrov. Tek je primeren za vse starosti. Proga je zelo razgibana in privlačna.

Zbor vseh sodelujočih je pred športno halo na Jesenicah. Tam bodo zbiral prijave od 12. do 14. ure. Po 14. uri bo organiziran avtobusni prevoz do Jeklarne 2, kjer bo start maratona. Cilj je pred športno halo Podmežakla. Po končanem maratonu bo razglasitev rezultatov in družabno srečanje s plesom.

Ob slabem vremenu bo podelitev v Kazini.

Najboljši in najboljša tekmovalca dobita še posebno nagrado pokrovitelja Železarne Jesenice. Tudi najstarejši in najmlajši tekmovalci dobijo posebno nagrado.

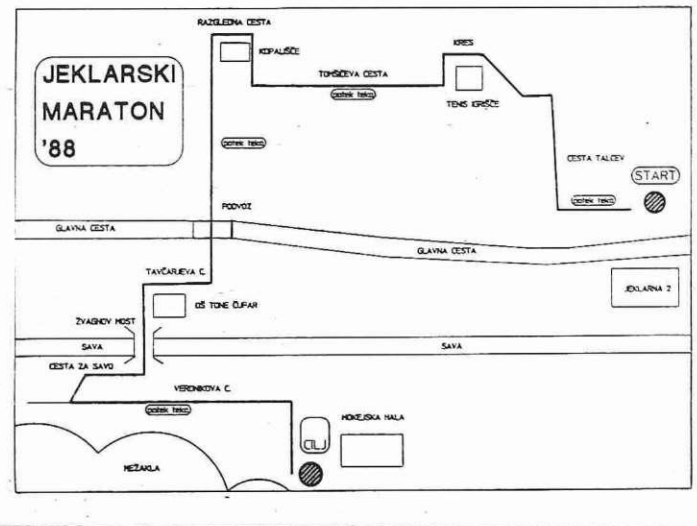
Kategorije:

1. tekmovalke do 18 let
2. tekmovalke od 18 do 30 let
3. tekmovalke nad 30 let
4. kategorizirane tekmovalke
5. tekmovalci do 18 let
6. tekmovalci od 18 do 30 let
7. tekmovalci od 31 do 40 let
8. tekmovalci od 41 do 50 let
9. tekmovalci nad 50 let
10. kategorizirani tekmovalci.

Startnina je 3.000 dinarjev.

Za prvo pomoč in pijačo je poskrbljeno. Prireditve bo ob vsakem vremenu!

Dodatne informacije dobite po ☎ 81-441, interna 32-68).



Boštjan Fon